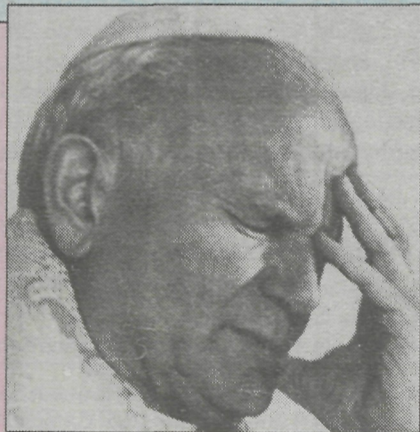


# LA VOZ CATOLICA

*Su ministerio  
es fuente  
de vida*



Desde la Oficina de Respeto a la Vida, la hermana Margarita Ramírez se dedica a ayudar a las madres con dificultades para que tengan a sus hijos. Su momento más feliz es ver el fruto de su misión: una vida recién nacida. Página 10 Foto María Vega La Voz Católica



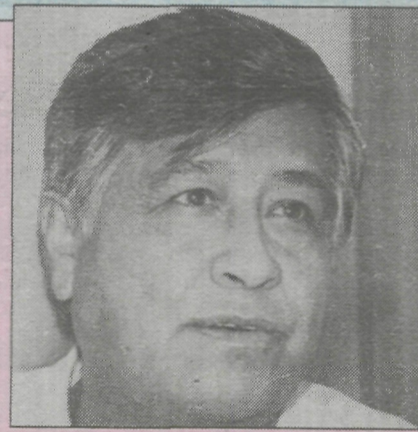
□ El Papa pide paz para Bosnia incansablemente

4



□ Celebran la espiritualidad afroamericana

13



□ Cesar Chávez fue la voz de los campesinos

20

## AÑO DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

# El Evangelio y nuestra identidad

1993 ha sido declarado el año de los pueblos indígenas. El siguiente extracto de la reflexión de la Comisión de Pastoral Indígena ayuda a comprender la experiencia y aspiraciones de los pueblos nativos en otros países. Fue incorporada por los obispos de Guatemala a su carta pastoral con motivo de los 500 años de la evangelización en el Continente.

**10.1.10.** Somos un pueblo creyente y religioso escasamente entendido y asumido.

Desde la llegada de los primeros cristianos europeos, cargamos con su punto de vista y condena. La Iglesia Católica cometió grandes errores y pecados. En muchos momentos la cristianización de los indígenas la realizaba el misionero en comunión con la fuerza del ejército español. Hubo una identificación de la Iglesia con el poder del estado. La cristianización se confundió con la occidentalización. Para ser cristiano había que renunciar a la identidad indígena, a la forma propia de creer y a las formas religiosas de esa fe. En este sentido, la Iglesia europea contribuyó al etnocidio, al condenar las formas religiosas, las teologías, las liturgias y organizaciones de los pueblos indígenas. Esta larga experiencia aún no termina. Aún no echa raíces una auténtica evangelización de los indígenas... Cada vez más se impulsa en nuestras comunidades una religión inconsecuente con la vida histórica, como si el Evangelio nada tuviera que decirnos en la

**La Iglesia cometió muchos errores... Nosotros, que actualmente somos los pastores de la Iglesia, les pedimos perdón."**

realidad concreta en que vivimos. De esta manera, los indígenas somos convertidos en servidores de sistemas religiosos ideologizados y no de Dios y de su Reino de vida entre nosotros.

**10.2** Al ver, aunque sea en mínima parte los caminos recorridos durante cinco siglos, expresamos también la vitalidad de nuestro espíritu, la energía de nuestro corazón, los contenidos de nuestra conciencia y nuestras orientaciones de futuro.

**10.2.1** Creemos en el evangelio, la Buena Noticia de Dios, que libera y salva, que no se identifica con ninguna cultura, pero que se expresa en forma cultural... Creemos que la nueva evangelización pone a toda la Iglesia en camino de una inculturación y una inserción en las comunidades indígenas que ya tienen en el interior de su mundo, de su historia, de su expresión cultural y religiosa, la acción salvífica del Padre, en su hijo Jesucristo, Verbo encarnado y sembrado. Evangelizar es nuestra vocación y tarea. Es nuestra participación con Dios en la instauración de su Reino en nuestro mundo que da fuertes golpes a la imagen misma de Dios, su hijo indio.

**10.2.3.1** Queremos una Iglesia auténtica, continuadora de la misión de Jesús, que trabaje por la unidad de sus hijos, de la familia, y de la comunidad...

**10.2.3.2** Queremos una Iglesia auténtica en su identidad, íntegra y consecuente en sus compromi-

tos: Madre de los empobrecidos indígenas, promotora de los valores culturales, defensora de los derechos indígenas, educadora en los distintos ministerios, profética en la realidad de pecado y de esperanza ante los sistemas en conflicto.

**10.2.3.3** Queremos construir la Iglesia autóctona que se alimenta y madura con la vida misma de los indígenas, de sus convivencias, festividades, encuentros comunitarios, modos de organización y de trabajo, estructuras de parentesco, jerarquías de valores, que son otras maneras de entender y vivir la eclesialidad.

**10.2.3.9** Queremos una Iglesia que con su trabajo de evangelización, promueva el indígena auténtico creyente y discípulo de Cristo, en agente comprometido con los cambios urgentes y radicales que exige Dios de su mundo e historia, marcada por la opresión, el genocidio y etnocidio, por la pobreza y marginación durante cinco siglos.

**10.2.4.11** Creemos en Jesucristo, Germen del Reino de Dios, que está presente, vive y actúa en nuestra religiosidad en nuestros signos de solidaridad, de

participación y comunión, en nuestras festividades y organizaciones, que son ya anticipos de la nueva sociedad, justa, humana y de Dios.

### 11. Agradecimiento y perdón

Desde nuestra fe, reconocemos que aunque la Iglesia ha querido ser siempre fiel al evangelio y ha habido obispos y misioneros ejemplares, sin embargo ha habido también errores y contradicciones en las actuaciones de los miembros de la Iglesia que han recaído injustamente en las comunidades indígenas. Nosotros que actualmente somos los pastores de la Iglesia les pedimos perdón.

Con nuestras iglesias locales nos proponemos:

**12.1** Realizar la nueva evangelización teniendo en cuenta prioritariamente las culturas, realidades y comunidades indígenas, tomando como punto de referencia la encarnación del Hijo de Dios y su ministerio pastoral.

**12.2** Construir una iglesia autóctona con rostro, corazón, pensamiento, agentes pastorales y organismos propios. Una comunidad que exprese su fe y su culto a Dios en una liturgia festiva utilizando las lenguas indígenas y las manifestaciones culturales propias.

**12.3** Promover una pastoral integral y creativa, encarnada y liberadora que forme no solamente grupos religiosos y eclesiales, sino que también valore la vida del pueblo, la identidad, la dignificación y la organización comunitaria.

**12.4** Fomentar una acción pastoral diversificada, de modo que tanto la población indígena como la ladina encuentren formas de expresión propias, respetándose mutuamente y conscientes de que forman una misma Iglesia.

**12.5** Asumir con responsabilidad el desafío de la inculturación... que exige de los agentes pastorales hablar el idioma de las comunidades, participar de su vida, de su historia, de sus luchas, de sus esperanzas y trabajo, así como asumir la totalidad de su realidad, sin quedarse en lo estrictamente religioso. ♦



## Notas al margen

Con el Día de las Madres se ensalza la vida. Y hay muchas maneras de ser fuentes de vida. Esta edición está dedicada a quienes lo son, a quienes son canales, puentes de vida con su quehacer en el mundo.

La hermana Margarita Ramírez es un sostén espiritual para las madres solteras. Desde su modesto pedacito en la Oficina de Respeto a la Vida, ejerce su ministerio de amor. También es fuente de vida todo aquel que dice no a la guerra o aquel que crea puentes de comunicación entre los seres humanos. Por eso la Conferencia sobre la Espiritualidad Afroamericana que se celebró en Hollywood abre vías de vida y entendimiento entre las culturas, atrae a los pueblos en un abrazo de mutuo respeto y hermanad.

La IX Conferencia Carismática local llevó nueva vida a los miles de personas que asistieron a ella, porque uno se renueva cada vez que la palabra del Señor no halla el vacío sino que encuentra un eco de resonancia en nosotros. La presencia de la Virgen de Fátima, peregrina en Miami hasta el día 23, acogió a sus hijos y les llevó su calor de vida durante los días de alegría y fiesta en el Centro de Convenciones.

Las constantes peticiones del Papa para que se detenga la guerra en Bosnia son otro recordatorio de lo sagrado de toda vida humana. También lo es su elogio a Albania, cuya recién estrenada democracia es un canto de esperanza y vida tras 47 años de destrucción. Y por último hasta la muerte es vida si es una vida como la de César Chávez, que con su testimonio de fe y su lucha pacífica en favor de los campesinos y los trabajadores migrantes deja una estela de vida. María Vega

*Hasta la muerte es vida, si es una vida como la de César Chávez*

## LA VOZ CATOLICA

ISSN- 1044-1883

Spanish Newspaper of the Archdiocese of Miami

ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María Vega : staff writer.

Maritza Alvarez : Advertising, Circulation.

**Columnists:** Jesús Arina, Ed Asper, Ricardo Briz, Niní y Antonio Fernández, Teresa Fernández-Soneira, P. Jorge García, P. José Luis Hernando, P. Pedro Lleó, Elena Muller-García, Christy Romero.

**Photography and design:** Araceli Cantero, María Vega.

**Offices:** 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138-2970  
Ph. (305) 757-6241, FAX (305) 754 1797  
Editorial ext. 128, 311 Circulación: 310, Advertising: 310

**News Agency:** National Catholic News

**Catholic Press Association**

**National Association of Hispanic Publications**

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 33,500 homes and 105 Catholic parishes through the mail. Second Class postage paid at Miami,

Florida. **Subscription rates** \$10 a year.

Foreign: \$13(surface). Air mail \$ 20

**Post Master:** change of address to: LA VOZ CATOLICA, 9401 Biscayne Blvd Miami, Fla. 33138-2970

© 1993- La Voz Católica -The Catholic Voice Publishing Co

## Siglos de historia en la División Hispánica de LC

WASHINGTON.- ¿Cómo hallar una foto de Benito Juárez o la lista de todos los Cisneros o Aguirre que han vivido en Caracas de 1940 a 1952, o el origen y genealogía de su apellido? La respuesta está en la División Hispánica de la Biblioteca del Congreso (LC) en Washington D.C.

En la sala de genealogía puede encontrar libros sobre la heráldica hispana, guías de teléfono de los últimos cien años de muchas ciudades del mundo, manuscritos de los 200 primeros años del gobierno español en México y Perú e incluso las facturas del sastre de Hernando de Soto.

En 1939, con el apoyo de un hispanista notable, el filántropo Archer M. Huntington, quedó establecida la División Hispánica de la Biblioteca del Congreso, un centro para el estudio de las culturas y sociedades de la Península Ibérica, América Latina, el Caribe y otras áreas donde la

**Lo mismo puede leer una factura del sastre de Hernando de Soto que un manuscrito portugués del siglo XV**

influencia española y portuguesa ha sido importante como Estados Unidos y Filipinas. Sus colecciones tienen 1.75 millones de volúmenes y cada año añaden miles. Cuenta con una de las mejores colecciones de documentos oficiales latinoamericanos y de periódicos hispanos. Su División de Libros Raros tiene desde copias de los primeros libros impresos en la Ciudad de México, como una *Doctrina Cristiana* de su primer obispo, fray Juan de Zumárraga, hasta el Códice Snyed, un informe veneciano sobre los descubrimientos de América.

En su archivo de Literatura Hispánica están grabadas las voces de más de 600 autores leyendo sus trabajos. El escritor peruano Mario Vargas Llosa y el mexicano Carlos Fuentes usaron la División Hispánica para escribir sus novelas *La guerra del fin del mundo* y *Terra Nostra* respectivamente.

La División Hispánica es bien conocida por investigadores, y centros de Estudios Hispanoamericanos, pero no por el público hispano de Estados Unidos. Sin embargo, está allí, con sus estantes repletos de información sobre el mundo hispano de ayer y de hoy. Visítela en Washington DC. ♦

# La población no daña el ambiente

*El Vaticano estará en la conferencia sobre población y desarrollo en 1994*

NACIONES UNIDAS (CNS).- El 10 de mayo tuvo lugar en Naciones Unidas la segunda de tres reuniones del comité que prepara la Conferencia Internacional sobre Población en 1994. El Vaticano envió su delegación que está determinada a jugar un papel activo.

El obispo de Camden, N.J., James T. McHugh, que dirigió la delegación, dijo que pensaba que la comunidad internacional estaba abierta para escuchar el punto de vista de la Iglesia aunque eventualmente puedan prevalecer otros criterios "que no irían a ninguna parte," dijo. El obispo señaló que intervendrá en las reuniones mientras el grupo hace los trabajos preliminares para la tercera sesión que será en abril de 1994.

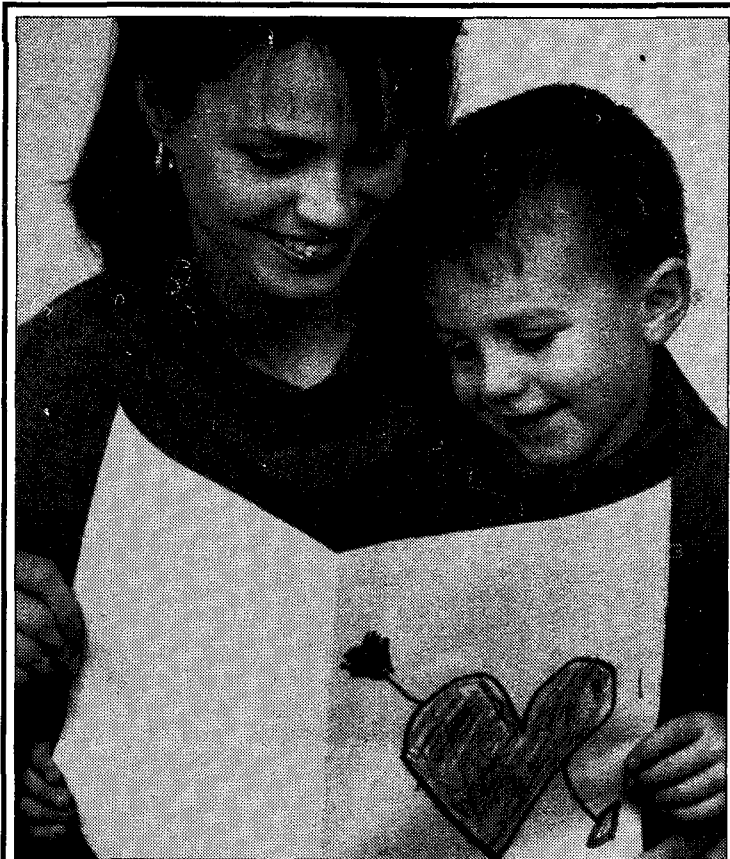
La delegación del Vaticano está de acuerdo en que la población no es la mayor causa de la degradación del ambiente y que la gente debe perseguir valores espirituales a la par que el desarrollo económico.

"Lo más importante para nosotros es la unidad familiar y su bienestar," dijo el obispo. "Hay diferentes concepciones sobre la familia. Las naciones en desarrollo son más tradicionales aunque algunas costumbres se están deshumanizando."

Los países en desarrollo ven la unidad de la familia como algo tan importante como el progreso y la estabilidad de la sociedad," añadió. Pero no así la mayor parte de

los países desarrollados."

Aunque la administración de Clinton tiene un criterio diferente al de los gobiernos de Reagan y Bush, aún es incierto el efecto que tendrá



En toda la nación se celebró el Día de las Madres el 9 de mayo y Michael McKenna de Tacoma Wash, le hizo esta tarjeta a su mamá Martha. Foto CNS

en la política de las Naciones Unidas, explicó el obispo.

La Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo seguirá la tradición de las conferencias de Bucarest, Rumanía en 1974 y la de México en 1984. Esta será en El Cairo del 5 al 13 de septiembre de 1994.

Una extensa ronda preparatoria incluye reuniones regionales en Indonesia, Senegal, Suiza, Jordania y México. La delegación vaticana tendrá su efecto "en cada una" señaló el obispo.

En la reunión preparatoria ayudaron a la delegación vaticana Gail Quin director del secretariado Pro Vida de la Conferencia de Estados Unidos y Sheila Potter, coordinadora de la Oficina de Pro Vida de la Arquidiócesis de New York entre otros. La delegación trabaja bajo la supervisión del arzobispo Renato R. Martino, observador permanente ante las Naciones Unidas.

El secretario general de la ONU Boutros-Ghali nombró a Nafis Sadik, directora ejecutiva del Fondo para las Actividades de la Población de la ONU, secretaria general de la conferencia del Cairo.

Sadik dijo que espera que en la conferencia se hable del aborto en relación con la salud de las mujeres y que no espera que la Conferencia pida la legalización del aborto pero indicó que está complacida con el cambio de política del gobierno de Estados Unidos sobre el tema.

Sadik también comentó que no había ninguna indicación de que los fundamentalistas planearan algo contra la conferencia de El Cairo. Señaló que Egipto está aceptando los métodos de planificación familiar cada vez más, al igual que otros países musulmanes. ♦

## Aclara posición de la Iglesia

*Carta de obispo no respalda intervención militar en Bosnia*

WASHINGTON (CNS) El presidente de la junta sobre política internacional de los Obispos de Estados Unidos dijo el 13 de mayo que no publicó "una declaración general para apoyar la intervención militar de Estados Unidos en Bosnia" sino que urgió a la Naciones Unidas "a aplicar un criterio estrictamente moral" a cualquier uso de la fuerza militar.

El arzobispo de St. Paul-Minneapolis, John R. Roach, hizo la aclaración un día

después que dio a la publicidad una carta que escribió al Secretario de Estado de Estados Unidos, Warren Christopher, sobre los principios morales que deben guiar a la política de Estados Unidos en la antigua Yugoslavia.

Una serie de noticias de prensa interpretaron que la Iglesia Católica daba su apoyo moral a acciones militares de Estados Unidos como una manera de terminar con la agresión y las violaciones de los derechos hu-

manos en la región balcánica.

"Esto es malinterpretar la carta y su mensaje," señaló el obispo quien agregó que su carta distingue claramente entre "medidas militares limitadas que apoyamos" y otras que son altamente cuestionables. ♦

Peregrinación a  
**TIERRA SANTA**  
24 de agosto al 2 de septiembre de 1993  
Con el padre Jesús Saldana  
**\$1940 por persona en habitación doble**  
Incluye: Viaje de ida y vuelta desde Miami, hoteles, comidas,  
guías locales, traslados, propinas, impuestos.  
**Maria Luisa Watson y Bernardita Larrain**  
**(305) 274 9555 / 1-800 541-8938**  
U.S. Travel Agency INC  
10250 SW 56 St, suite A-201 Miami, FL 33165

REGULAR O DIETA

**MATERNA**

YERBA MATE SODA

BIEN FRIA SABE A SIDRA

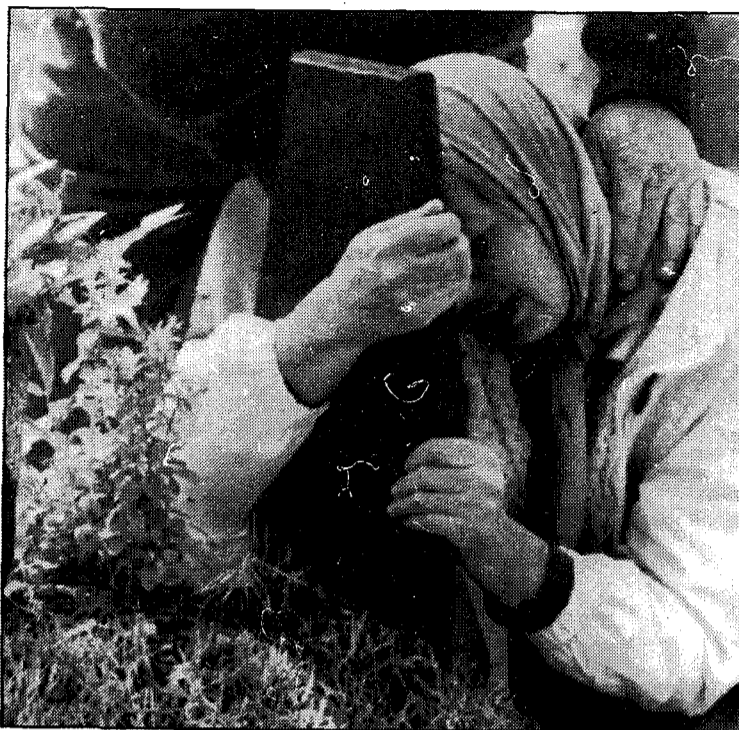
## ARQUIDIOCESIS

# El Papa ha hecho repetidos llamados a la paz

*En múltiples ocasiones se ha referido a la guerra en los Balcanes*

VATICANO (CNS). El papa Juan Pablo II y oficiales de alto nivel han hecho repetidos llamados a un fin negociado de la guerra en Bosnia-Herzegovina que empezó en abril de 1992.

Las apelaciones directas a las milicias serbias, croatas y musulmanas han sido acompañadas de repetidos pedidos a la comunidad internacional a actuar decisivamente para enviar ayuda humanitaria, poner fin a las violaciones de los derechos humanos y



Una madre musulmana llora sobre la tumba de muerte de uno de sus hijos, muerto en la defensa de Sarajevo. Foto CNS

terminar la matanza.

A continuación algunas de las más importantes declaraciones del Vaticano sobre la guerra en Bosnia-Herzegovina y la obligación de la comunidad internacional de ayudar a detenerla:

□ Abril de 1992: Juan Pablo II alerta al mundo sobre la ampliación de una "violencia ciega" que amenaza a Bosnia-

Herzegovina.

□ Mayo de 1992: El Vaticano desarrolla esfuerzos diplomáticos para detener el incremento de la muerte y destrucción en la antigua república Yugoslava. Las agencias vaticanas preparan ayuda humanitaria urgente a las víctimas.

□ Julio de 1992: El Papa deplora la matanza de seminaristas y los ataques contra los católicos de Bosnia-Herzegovina.

□ Agosto de 1992: El Vaticano dice que tiene evidencias de "inhumanos" campos de detención y urge a

poner fin a éstas y "otras atrocidades." El secretario de estado vaticano dice que la comunidad internacional tiene la obligación de desarmar al agresor.

El Vaticano establece relaciones diplomáticas con Bosnia-Herzegovina.

□ Septiembre de 1992: El representante vaticano a la conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa propone medidas contra la agresión serbia que incluya una zona libre de vuelos protegida militarmente para enviar ayuda. El 9 de octubre Naciones Unidas aprueba una zona libre de vuelos.

□ Octubre de 1992: El Vaticano llama a la ONU a hacer algo contra la "limpieza étnica."

□ Noviembre de 1992: El Papa deplora los continuos ataques a los civiles, las deportaciones arbitrarias, la destrucción de iglesias y mezquitas y los campos de concentración.

□ Diciembre de 1992: El Papa dice que la intervención humanitaria es una obligación cuando la sobrevivencia de poblaciones y grupos étnicos completos está amenazada. Representantes del Vaticano sugieren que se haga el mismo estilo de intervención para ayudar en Somalia.

□ Enero de 1993: El Papa Juan Pablo II dice que la guerra en los Balcanes muestra la extensión de una lucha destructiva y de una violencia que no termina."

*Continúa en la página 7*

## Sri Lanka se enfrenta a una posible anarquía

VATICANO (CNS).- Un obispo de Sri Lanka dijo que su país enfrenta el riesgo de la anarquía después que ataques terroristas mataron al presidente de la nación y al líder principal de la oposición.

"Ahora hay un vacío de poder, y esto es muy peligroso," dijo el obispo auxiliar de Colombo, Albert Patabendige Don. "Esperamos que alguien llene el lugar del presidente que fue asesinado y el del líder opositor. De otra manera el país irá a la anarquía," dijo en una entrevista el 4 de mayo.

La reciente violencia política comenzó después de una década de lucha entre fuerzas del gobierno y las guerrillas Tamil, que están tratando de formar un estado separado en el norte de la nación.

La policía culpa a los rebeldes por la bomba suicida que asesinó al presidente Ranasinghe Premadasa el 1ro. de mayo y por la muerte a balazos de su rival político, Lalith Athulathmudali, a fines de abril.

El grupo guerrillero Tamil, que ha usado bombas suicidas en el pasado niega la responsabilidad en los ataques. Algunos observadores dicen que las muertes pueden ser obra de rivalidades políticas más que de una acción rebelde.

## El Vaticano alerta sobre industria armamentista

VATICANO (CNS).- El Vaticano tiene la responsabilidad de hacer juicios morales sobre la industria de las armas y está preparando un documento sobre el tema, según un oficial vaticano.

"No puede permitirse que mientras la gente muere de hambre, la industria de las armas se haga más rica," dijo el obispo Jorge Mejía, secretario del Consejo Pontificio para la Justicia y la Paz.

"La guerra existe en gran medida porque hay gente que vende armas o las compran, a veces a cambio de favores políticos." Añadió que la Iglesia tiene la responsabilidad de hacer juicios morales sobre la industria armamentista.

El documento es una de las varias iniciativas que demuestran el interés del Vaticano en los problemas reales del mundo. "La Iglesia Católica no puede ser acusada de indiferencia ante las situaciones de sufrimiento y el de dolor en este mundo", añadió el obispo.

El documento no tiene aún fecha de publicación. ♦

## Porque nos preocupamos...

...por su futuro y por su bienestar espiritual, queremos ofrecerle la asistencia que usted y su familia necesitan hoy para hacerle frente a esos difíciles momentos en el futuro.

Así, cumpliendo con nuestra misión de proveer a la comunidad Católica con un lugar apropiado, asequible y sagrado para su descanso final, la Arquidiócesis de Miami ha desarrollado un programa de "pre-necesidad" que le permitirá hacer esos arreglos para el mañana...serena e inteligentemente.

Permítanos ayudarle ahora con información detallada sobre las opciones y planes de financiamiento a su alcance.

Condado de Dade  
Cementerio

### Nuestra Señora de la Merced

11411 N.W. 25th Street  
Miami, FL 33172 • Tel.: 592-0521

Condado de Broward  
Cementerio

### Nuestra Señora Reina de los Cielos

1500 South State Road 7,  
North Lauderdale, FL 33068  
Tel.: 972-1234

Horas de Oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado de 8:00 A.M. a 12:00 M. • Domingo, por cita previa.



**COD**  
CUBA DIRECT

**¡LLAME A CUBA DIRECTAMENTE!**

**SIN OPERADORES, LAS 24 HORAS DEL DIA**  
**NUMERO 800 DE ACCESO LIBRE DE CARGO**

**LOS PRIMEROS CINCO MINUTOS \$ 16.67**  
**CADA MINUTO ADICIONAL \$ 3.00**

Le ofrecemos las tarifas más bajas a Cuba, además de un sistema totalmente automatizado que no utiliza operadores. Usted mismo hace su llamada. Para obtener mayor información, además de una oferta de prueba gratuita, envíenos su nombre, dirección, ciudad, estado y zip code a:  
**CUBA DIRECT**  
**P.O.BOX 9013, MARIETTA, GA 30065**

## Planean una campaña de paz en los Balcanes

ROMA (CNS).- Líderes cristianos europeos planean dirigir una campaña ecuménica por la reconciliación en las naciones que formaron Yugoslavia.

El comité conjunto de la Conferencia Europea de Iglesias y el Consejo de la Conferencia de Obispos Europeos se reunieron a principios de mayo en Cyprus para discutir su trabajo común en Europa.

La Conferencia de Iglesias Europeas en Ginebra publicó una declaración al finalizar la reunión de líderes anglicanos, ortodoxos y católicos. La junta ecuménica en los Balcanes estuvo representada por serbios ortodoxos y el obispo católico Srecko Badurina. La declaración dice que las iglesias están dispuestas a continuar buscando una solución al conflicto y quieren que una delegación conjunta del Consejo visite la región.

## Protestan por leyes restrictivas a la iglesia rusa

VARSOVIA (CNS).- El presidente de la Iglesia Católica en la Rusia Europea ha expresado "una gran preocupación" sobre una propuesta de control estatal sobre la religión. También condenó los obstáculos oficiales a la actividad de la Iglesia. El arzobispo Tadeusz Kondrusiewicz, administrador apostólico, con sede en Moscú, para la Iglesia Europea Rusa, dijo que todas las denominaciones en Rusia se oponen a la propuesta de ley que le daría poder a la legislatura, entre otras cosas, para restablecer un Consejo Asesor sobre la Iglesia. La medida impondría más restricciones a las comunidades religiosas extranjeras que operan en Rusia.

## Subastan reliquia de la Cruz de Cristo en París

PARIS (CNS).- Una pequeña reliquia de la Cruz de Cristo, autenticada por el Vaticano, se subastó en París según denunció la Iglesia Francesa. La reliquia, una pieza de la cruz de olivo del tamaño de un dedo se vendió por \$18,000 en una subasta del hotel Drouot a una mujer no identificada el 12 de mayo. La Iglesia Católica de Francia protestó por la venta.

# El Papa elogia renacer de Albania

Ordenó nuevos obispos en su visita al país que sufrió 47 años de tiranía

TIRANA, Albania (CNS).- El papa Juan Pablo II instó a Albania a una resurrección moral después de ser testigo ocular de la muerte y la decadencia que dejaron 47 años de comunismo.

"Ustedes han emergido milagrosamente de un abismo de tiranía y muerte," dijo durante su visita de un día a la nación balcánica el 25 de abril.

"He visto el coraje de una joven democracia que se abre paso decididamente por caminos de libertad," dijo antes de finalizar su visita. El Papa renovó su llamado por la paz en las repúblicas vecinas de lo que fuera Yugoslavia y pidió por la armonía religiosa en los Balcanes.

La fe de los albaneses sobrevivió a la "guerra contra la religión," dirigida por el gobierno que poscribió la creencia en "nombre de un ateísmo radical."

Juan Pablo II señaló que la piedra angular de la construcción de una nueva democracia en Albania debe ser el respeto por esta fe poderosa. La visita llevó al Papa a una nación europea donde los sacerdotes fueron asesinados por ejercer su ministerio y las iglesias fueron convertidas en canchas de basketbol. Albania también necesita grandes reparaciones sociales y económicas después de décadas de una terrible dictadura que la separó de la mayor parte del mundo, incluso del bloque soviético mucho antes del colapso del mundo comunista en 1991, agregó el Papa, quien pasó trece horas en un lugar donde los burros y las bicicletas son el transporte común.

El Papa aceleró el renacimiento del catolicismo al ordenar a cuatro obispos en la ciudad norteña de Shkoder durante una misa en que elogió la victoria de la fe sobre la represión.

Su experiencia de la muerte y resurrección pertenece a toda la Iglesia y al mundo entero." El Papa conmemoró "a todos esos obispos y sacerdotes, mártires" bajo el comunismo. Hizo notar que uno de los nuevos obispos, el arzobispo de Shdoker, Franco

Illia de 75 años fue condenado a muerte hace 25 años. Después le redujeron la sentencia a 15 años de trabajo

forzado. Los católicos forman el 11 por ciento de los 3.3 millones de población del país. El 65 por ciento es

musulmana y el 18 por ciento ortodoxa. Las tres religiones sufrieron de igual manera bajo el comunismo. ♦



En su primera visita a Albania, el Papa bendice a la Madre Teresa de Calcuta a su llegada a Tirana, la capital. La Madre Teresa nació en Yugoslavia de padres albaneses. Con ellos el primer presidente albanés elegido por el pueblo, Sali Berisha. Foto CNS



## Más franciscanos para Albania

19 jóvenes albaneses se preparan para entrar a la orden

ROMA (CNS).- Los diez frailes franciscanos que sobrevivieron a la persecución comunista se unieron a ocho frailes extranjeros en el restablecimiento de la provincia de su orden en Albania.

Diecinueve jóvenes albaneses están preparándose para entrar a la orden y seis de ellos ingresarán al noviciado durante este otoño, según la sede franciscana en Roma.

El padre Hermann Schalluck, superior general de los franciscanos visitó la provincia albanesa durante su viaje del 23 al 27 de abril a la pequeña nación de los Balcanes.

La provincia franciscana en Albania, con sede en Shkoder, data de los tiempos de San Francisco. Al restablecimiento de la provincia ayudan los ocho frailes de Italia, Montenegro y la región serbia de Kosovo. Varios frailes de otras provincias están también prepa-

rándose para ir a Albania, dice la orden.

Además de la colaboración entre franciscanos de otras

**La provincia franciscana albanesa con sede en Shkoder data de los tiempos de San Francisco**

varias naciones, el trabajo de la orden en Albania incluye proyectos conjuntos con otras órdenes religiosas de hombres y mujeres.

Una de estas relaciones comenzó por un error. Cuando el gobierno dio sus primeros pasos para implementar la completa libertad religiosa en 1991 le dio la iglesia franciscana en Tirana a la Madre Teresa de Calcuta, quien "inmediatamente se la devolvió a los franciscanos." Desde entonces, ambas comunidades han trabajado estrechamente. Las órdenes franciscana, salesiana y jesuita en Albania están cooperando también en un esfuerzo para abrir un centro de enseñanza de teología y filosofía. ♦

**Navarro**  
Discount Pharmacies

1243 S.W. 8 St.  
643-2367  
5300 West Flagler St.  
442-9946  
3949 S.W. 8 St.  
444-7530  
8746 S.W. 40 St.  
552-1498  
4410 W. 16 Ave., Hialeah  
556-8585  
Flagler y 102 Ave  
223-3555

Discount Pharmacies

**CABALLERO WOODLAWN**  
Funeral Homes and Cemeteries

MIAMI 642-6716  
CORAL GABLES 444-651  
KENDALL 238-3672

¡Ven a peregrinar con nosotros!

**GRAN ESPECIAL A:**  
TIERRA SANTA • ROMA  
• SANTIAGO DE COMPOSTELA  
• MILAGROS EUCARÍSTICOS  
• LOURDES • FATIMA

SALIDAS:  
15 DE JUNIO  
15 DE JULIO  
30 DE AGOSTO

¡Llama ya. Inscríbete hoy!

(305) 223-2092

Organización Mundial de Peregrinaciones Católicas

## NOTICIAS

# Para unir a las dos Américas

*Los jóvenes hispanos de EE.UU. pueden ser puente*

WASHINGTON (CNS) Los hispanos de los Estados Unidos pueden jugar un importante papel par unir a los jóvenes de las dos Américas durante la Jornada Mundial de la Juventud a celebrarse en Denver del 11 al 15 de agosto.

"Pueden servir de puente para unir a la juventud norteamericana y a la de América Latina," dijo el cardenal Eduardo Pironio que preside el Consejo Pontificio Para los Laicos, responsable del encuentro de la juventud con el Papa en Denver, Colorado.

"Los hispanos de los EE.UU. expresan la riqueza de la cultura hispana que testimonian con su alegría por la vida y además expresan la riqueza de la cultura de los Estados Unidos," señaló el cardenal argentino a su paso por Washington.

"Espero que muchos jóvenes hispanos puedan acudir a Denver" dijo el cardenal, consciente de que en el mismo Denver y en toda la nación existe una población hispana numerosa.

Pero los deseos del cardenal están siendo frustrados en parte por dificultades de inmigración. Los oficiales del Vaticano y los organizadores del evento están en negocia-

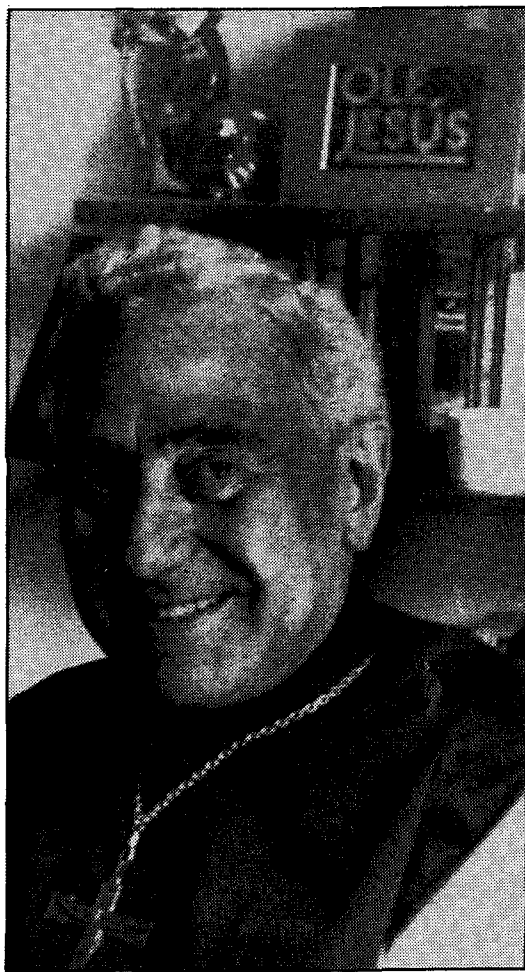
**"No les gusta que les digan sois la esperanza y el futuro de la Iglesia... Los jóvenes quieren participar hoy."**

*Card. Eduardo Pironio*

ciones con el Departamento de Estado para cuestiones de visas para los jóvenes.

Un foro de 350 jóvenes de todo el mundo en la Universidad de Regis precederá el evento. El foro, los días 7 al 11 de agosto, enfocará temas de la vida.

Pero el cardenal aclaró que aunque "el aborto es un tema candente hoy no será el tema central del foro. Queremos que los jóvenes se expresen sobre la vida en su totalidad: la vida humana, la vida divina, la vida que se refleja en la naturaleza..."



**"Queremos que los jóvenes se expresen sobre la vida en su totalidad: la vida humana, la vida divina, la vida que se refleja en la naturaleza."**

**Cardenal Eduardo Pironio**

Foto por Araceli Cantero

Señaló que entre los temas a tratar estarán la pobreza, la falta de libertad, la violencia y la 'cultura de la muerte'.

"Nos gustaría que muchos latinoamericanos puedan acudir a Denver. Existe gran entusiasmo en Latinoamérica porque la juventud ya ha tenido experiencia de los frutos de tal tipo de encuentro," dijo el cardenal.

Otras jornadas mundiales, cada dos años, han tenido lugar en Buenos Aires, Argentina, Polonia, España y Roma.

El cardenal señaló que en las jornadas se insiste en el sentido de peregrinación, pero "Las peregrinaciones no son algo característico de esa cultura."

En otros países se ha

establecido el camino hacia un santuario mariano o apostólico como meta. Pero como en Denver no existe ningún gran santuario se ha decidido "hacer una peregrinación a la ciudad" y marchar por el downtown de Denver.

Esta peregrinación será una oportunidad de "llegar al corazón del hombre y la mujer de hoy para proclamar a Jesucristo."

Y dado que los Estados Unidos no es una nación de mayoría católica, se cuidará la dimensión ecuménica de la Jornada de la Juventud. Representantes de la juventud judía y otros credos protestantes han aceptado "con entusiasmo" la invitación a participar.

El cardenal señaló que el encuentro es "para juventud de todo el mundo, y no sólo para católicos." Y aunque el evento mantendrá una identidad católica, "jóvenes de otros credos e incluso no creyentes, también son bienvenidos."

El cardenal dijo que mucha gente tiene ideas equivocadas sobre la juventud de hoy.

"Son gente normal, alegre y feliz. Quieren celebrar la vida y cantar a la vida. Quieren participar en la construcción de la sociedad. Buscan a Dios y desean tiempos de reflexión y de oración."

Pero a la gente joven no le gusta que le digan "Sois la esperanza y el futuro de la Iglesia. Pronto llegará vuestro momento... No, los jóvenes quieren participar hoy!" ♦

## Espéctaculo multimedia sobre Jesús llega al Miami Arena

Un desamparado sin trabajo y sin futuro se queda dormido en la calle, pero en sus sueños renace una respuesta de esperanza para la humanidad.

El espectáculo *Jesús fue su nombre* (Jesus was his name), es una producción francesa que combina alta tecnología, proyecciones en una pantalla de 80 pies y 58 actores en vivo, para ofrecer una versión moderna y al mismo tiempo clásica, del mensaje de Jesús en los evangelios. Son estas escenas las que forman parte del sueño del desamparado que abre y cierra el espectáculo.

Las escenas se adhieren al texto bíblico pero la coreografía las sitúa en un lugar imaginario que pudiera ser un planeta abandonado, o destruido por el egoísmo, la indiferencia, la intolerancia o la falta de amor.

La obra fue concebida por Robert Hossein, productor de la afamada obra *Les Misérables*.

"Este espectáculo es una mezcla de imágenes en cine, mascope y teatro en vivo," dice Hossein. "Quería proclamar mi fe en este mundo y en el ser humano y lo quería hacer a través de las palabras de Jesucristo, porque sigue siendo la conciencia de la humanidad."

Al mismo tiempo Hossein ha recalado que no quiere adoctrinar, censurar o moralizar. "Mi trabajo es crear un espectáculo."

Y parece que lo ha logrado juzgar por las 600,000 personas que lo fueron a ver en el Palais des Sports en París.

Fue allí donde lo descubrieron los productores de Radio City Music Hall que ahora lo promueven en un tour por 30 ciudades de los Estados Unidos.

"La producción es un mensaje dirigido a nuestra conciencia," dice Hossein. "Está dedicado a la libertad, la justicia y la dignidad de la humanidad. Es una llamada a la reconciliación en nombre del respeto a la persona humana. Está dirigido a los creyentes, a los no creyentes y especialmente a quienes tienen fe en la humanidad, sin importar su religión, nacionalidad o raza."

Jesús was his name *estará en el Miami Arena del 16 al 20 de junio próximos y se ofrecerá en español el 17 (jueves), 19 (sábado) y el 20. Para información sobre descuentos de grupos: Nancy Doyle (305) 5304416*

**Del creador original de Los Miserables**  
**El evento artístico más memorable de toda la vida**  
**La mayor historia de todos los tiempos**  
**Producciones Radio City Music Hall**  
 Scott Sanders, productor ejecutivo,  
 en cooperación con Denise Petittidier presenta

# JESUS

**FUE SU NOMBRE**

UNA PRODUCCION DE ROBERT HOSSEIN  
 ADAPTACION DE ALAIN DECAUX DE LA ACADEMIA FRANCESA

**Del 17 al 19 de Junio**

Jueves 17	7:30 pm, Inglés
Viernes 18	1:30 pm, Inglés; 7:30 pm, Español
Sábado 19	3:30 pm, Español; 8:00 pm, Inglés

*Tickets a la venta ahora*

Dade (305) 358-5885  
 Broward (305) 523-3309  
 Palm Beach (407) 966-3309  
 Tres funciones en español  
 Tarifas de grupo (305)-550-4417

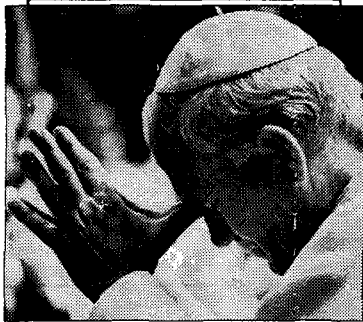
**Producido por Fantasma**

## El Papa no ha cesado de alertar sobre la guerra

*Viene de la página 4*

Llama a las antiguas repúblicas de Yugoslavia "una tierra martirizada." Señala que el mundo no puede permanecer indiferente ante la continua lucha en Bosnia-Herzegovina. "La comunidad internacional tiene que mostrar claramente que su política no puede aceptar la agresión ni territorios conquistados por la fuerza y menos la aberración de una "limpieza étnica."

□ Febrero de 1993: Representantes Vaticanos a una Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa



Juan Pablo II, Foto CNS

dicen que la comunidad internacional debe responder ante la crisis en los Balcanes "con una firme política." En una carta al Arzobispo de Sarajevo el Papa urge a la compasión por las víctimas de las violaciones y dice que los niños que nazcan de estos actos de violencia deben merecer amor y respeto.

□ Marzo de 1993: En una carta al Secretario General de Naciones Unidas, el Papa dice que la comunidad internacional debe actuar para detener la guerra. "La autoridad de la ley y la fuerza moral de la más alta institución internacional es la base para el derecho a la intervención para proteger a las víctimas."

Después de reunirse con el alcalde de Sarajevo, el Papa dijo que el mundo no puede quedarse en silencio e inactivo "ante el triste espectáculo de la más indescriptible crueldad" en Bosnia-Herzegovina..

□ Abril de 1993: "Detengan esta guerra" dice el Papa en su Mensaje de Pascua al mundo. "Nadie podrá decir que no sabía lo que pasaba en Bosnia-Herzegovina en una guerra que humilla a Europa y compromete seriamente el futuro de la paz."

En su visita a Albania el Papa hizo un llamado a la paz y la armonía religiosa y pidió la protección de Dios para "todos los albaneses en las regiones fronterizas," al parecer los que viven en la región serbia donde se expanden los rumores de la guerra. ♦

# Auschwitz es una eterna advertencia

*Recordó el 50 aniversario de la matanza de gitanos en el campo de muerte nazi*

VATICANO (CNS).- El papa Juan Pablo II recordó la matanza de los gitanos en el campo de concentración nazi de Auschwitz y dijo que la población gitana aún sufre intolerancia y discriminación.

La trágica lección de Auschwitz no debe olvidarse, especialmente con la explosión de un nuevo odio étnico en Europa, dice en una carta que marca el 50 aniversario de la llegada del primer tren cargado de gitanos al campo de concentración de Auschwitz-Birkenau al sur de Polonia donde miles de familias gitanas murieron en las cámaras de gas.

La carta del Papa se publicó el 24 de abril al tiempo que los gitanos se reunían en el campo de Auschwitz para recordar a las víctimas. El Papa dice que el exterminio nazi se hizo "en nombre de una insana ideología de odio y desdén por el ser humano."

Infortunadamente, añade la carta, incluso hoy el pueblo gitano "es víctima del prejuicio, de actos de intolerancia y discriminación" a pesar de su innegable derecho a tener su propia identidad cultural y un lugar en la sociedad.

El Papa señala que el campo de muerte de Auschwitz, localizado en su antigua arquidiócesis de Krakow, es para él un lugar de gran emoción y tristeza.

"Para nosotros en el siglo XX, Auschwitz constituye una eterna advertencia, un grito

angustioso por el respeto a la dignidad y a los derechos esenciales de los individuos y de los pueblos." Añade que "necesitamos recordar esto hoy, cuando en el mismo corazón de Europa de nuevo

hay una explosión de discriminación étnica y de odio que genera arrogancia, violencia y hace derramar sangre inocente."

En su carta, Juan Pablo II pide oraciones para comeme-

morar el crimen de Auschwitz y estar conscientes de que la guerra actual en los Balcanes "ante los ojos de todo el mundo está cobrando víctimas de una manera cruel y sangrienta." ♦



Más de 1,300 fotos de residentes del pueblo de Eiszyszki en Lituania llenan las paredes de esta torre de tres pisos en el nuevo Museo del Holocausto de Estados Unidos en Washington. Cerca del 90 por ciento de los residentes del pueblo lituano fueron asesinados en dos días en septiembre de 1941 por los escuadrones de la muerte nazi. El único museo nacional al Holocausto fue dedicado el 22 de abril en una ceremonia a la que asistieron más de 10,000 personas. El rabino Leon Klenicki, de la liga antidifamatoria B'nai B'rith dijo que la significación del museo es testimoniar el mal potencial que el ser humano puede hacer a otros." Una lección importante "especialmente con lo que está pasando en la antigua Yugoslavia." Las fotos del Museo son de la década de 1920 al 30. Las coleccionó un sobreviviente. Foto CNS

## La Iglesia reconoce a los pueblos indígenas

*Obispos mexicanos publican carta pastoral en defensa de los indígenas*

CIUDAD DE MEXICO (CNS). Cuatro obispos de la zona rural de mayor población indígena del sur de México han hecho un llamado a la Iglesia para defender la identidad cultural de los indígenas e incorporarlos más totalmente a la vida de la Iglesia.

Los obispos señalan que la Iglesia debe convertir su preferencia por los pobres en un esfuerzo concertado para entender y apoyar a los pueblos indígenas "para que puedan convertirse en constructores de su propio futuro."

En su carta pastoral "Santo Domingo y el trabajo Pastoral Indígena", los obispos critican a quienes ven la cultura indígena desde una perspectiva romántica y folclórica. Por el contrario, la cultura indígena debe tomarse muy seriamente y considerarse como "la más sólida fundación de la identidad multicultu-

tural y multiétnica del continente." La carta la firman los obispos Hermenegildo Ramírez Sánchez, de Huautla, Arturo Lona Reyes de Tehuantepec, Samuel Ruiz García

que mantienen "los valores humanos de gran significación" y que hace un llamado a "compartir y a apreciar la sabiduría de los pueblos indígenas en cuanto a la preserva-

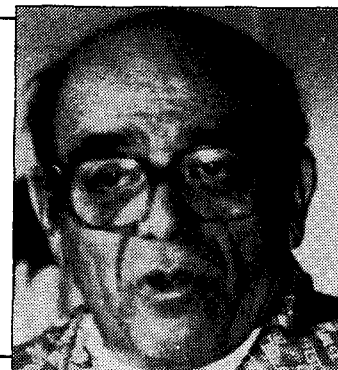
indígena que la Iglesia ha estado llevando en la región por cerca de tres décadas.

"Creemos que Santo Domingo ha empezado a convertir lo que hasta ahora ha sido la acción profética de algunos miembros de la Iglesia en una realidad a nivel institucional: el reconocimiento eclesial de los pueblos originales de América," escriben los obispos.

La carta pastoral dice que los pueblos indígenas deben garantizar el derecho a vivir de acuerdo a los dictados de sus propias identidades culturales, lenguas y costumbres ancestrales.

La garantía debe extenderse a la participación de los indígenas dentro de la Iglesia, donde deben ser alentados en su propia "reflexión teológica, respetando las tradiciones que ayudan a dar sentido y esperanza a su fe." ♦

*En la carta pastoral los obispos señalan que "los pueblos indígenas son la más sólida fundación de la identidad multicultural y multiétnica del continente."*



El obispo Samuel Ruiz es uno de los que firman la Carta.

de San Cristóbal de las Casas y el arzobispo Bartolomé Carrasco de Oaxaca.

Los obispos citan el documento final del encuentro en Santo Domingo en octubre pasado que identificó a los nativoamericanos como los

ción de la naturaleza como un ambiente de vida para todos."

Señalan que el encuentro regional de obispos dio "un apoyo decisivo" a la pastoral

## NOTICIAS

# Aumenta la población católica

*Continúa en declive el número de sacerdotes y religiosas*

WASHINGTON (CNS).- La población católica aumentó en cerca de un millón el año pasado, pero el número de sacerdotes y monjas bajó en varios miles, según el Directorio Oficial Católico de 1993, publicado en abril. Esta guía también refleja un aumento en la matrícula de las escuelas católicas y en los programas de educación religiosa.

Las cifras estadísticas son:  
 El número de católicos aumentó en 950,000 de 58,267

el año pasado a 59,220,723 este año.

Hubo cerca de 1,400 sacerdotes menos: 52,277 el año pasado contra 50,907 este año.

El número de religiosas bajó en más de 5,300, de 99,337 el año pasado a 94,022 éste.

El número de ordenaciones bajó de 864 el año pasado a 605 en éste.

La cantidad de estudiantes en seminarios religiosos y

diocesanos bajó de 6,454 el año anterior a 5,891 en éste.

El número de instituciones de educación católica

## Se incrementa la matrícula en las escuelas católicas

bajó, pero aumentó la matrícula.

En los colleges católicos aumentó este año en 1,632 con una matrícula de 660,787.

Hubo 636,000 estudiantes matriculados en secundaria, lo que significa un leve descenso comparado a los dos años anteriores.

Por cuarto año consecutivo las escuelas elementales aumentaron su matrícula sobrepasando los dos millones por primera vez desde 1987.

El número total de estudiantes matriculados en todas las instituciones católicas es de 3,312,591, un aumento del 0.2 por ciento sobre los 3,305,831 reportados en 1992.

La matrícula en los programas de educación religiosa de estudiantes de secundaria aumentó en 18,000 con 772,00 este año.

El Directorio Oficial Católico se comenzó a publicar hace 176 años. Tiene los nombres, direcciones y teléfonos de las oficinas y agencias diocesanas y de cada parroquia, misión, escuela, hospital, capellanía y órdenes religiosas y otras instituciones de cada diócesis de los Estados Unidos.

*Puede pedir el Directorio Católico a Reed Reference Publishing Co. 121 Charlton Rd, New Providence, N.J. 07974, Telf. 1-800-521-8110. \$169 para el público; para el clero es \$99.00.*

## Abogan por más programación infantil educativa

WASHINGTON (CNS).- La Conferencia Católica de Estados Unidos ha pedido a la Comisión Federal para las Comunicaciones que "envíe un claro mensaje" a las cadenas de TV diciéndoles que podrían perder sus licencias si no ponen más programas educacionales para los niños. "Varias generaciones han llegado a la edad adulta mientras las cadenas radiales y de TV fallan en crear una mayor programación infantil y la Comisión continúa sin actuar desde los años 50, dice la Conferencia Católica.

De acuerdo con las prácticas actuales de comunicación sólo se transmiten los programas infantiles a los que los anunciantes puedan llegar. Vender es la única meta. Cualquier beneficio educativo o social derivado de la programación les es secundario; lo más importante es el interés en el éxito comercial. ♦

## Crean banco de información para católicos

WASHINGTON (CNS).- Sociólogos de la Universidad Católica de América han desarrollado un banco de información para investigaciones católicas.

El sistema par las Investigaciones Católicas y la Planificación Informativa, conocida por las siglas SCRIP, puede crear perfiles diocesanos, proveer información demográfica extensa y ayudar a las necesidades de las escuelas, hospitales y otros servicios.

Ha sido usado para saber el número de estudiantes en las escuelas parroquiales y en los programas diocesanos de catequesis para el Departamento de Educación Católica de Estados Unidos. Sus fuentes incluyen el Directorio Oficial Católico, la Asociación Nacional para la Educación Católica y las Caridades Católicas entre otras.

## Crean un nuevo distintivo para sacerdotes

BROOMAL Pa. (CNS).-Una nueva cruz de cadena servirá para identificar que el que la usa es un sacerdote. La cruz la crea Terra Sancta Guild, cuyo director de arte, Ade Bethiude, la hizo con un diseño céltico sencillo y con la inscripción en latín "sacerdos in aeternum," "sacerdote para siempre." Al reverso tiene un círculo que significa la eternidad en el cual el sacerdote puede grabar su nombre. Terra Sancta, que ha estado haciendo artículos para regalo y joyas religiosas por más de 30 años, creó la corona de adviento y los primeros símbolos religiosos de bienvenida para los hogares cristianos. Información: 1-800-523-5155.

## Edita una nueva revista católica para padres

HUNTINGTON (CNS).- Our Sunday Visitor, el periódico semanal católico con base en Huntington va a comenzar a publicar una revista para padres.

Robert P. Lockwood, presidente del periódico, dijo que la revista ofrecerá una guía para los padres católicos y les enseñará a llevar la fe efectivamente a sus hijos.

La primera edición de la revista quincenal y a todo color *Catholic Parents* se comenzará a distribuir a fines de julio.

## Apadrinamiento Católico Para Niños Por Sólomente \$10 Al Mes



La pequeña Conchita vive en una montaña en Guatemala. Su casa está hecha de bambú, techo de lámina y piso de tierra. Su padre trabaja de obrero para poder mantener a su familia. El apoyo de usted puede tener un efecto muy positivo en la vida de niños y niñas como Conchita.

No desaproveche la oportunidad de ayudar a un niño pobre. La Fundación Cristiana para Niños y Ancianos es el único programa Católico de apadrinamiento para niños, trabajando en los 20 países desesperados donde servimos.

Por solamente la pequeña cantidad de \$10 mensuales, usted puede ayudar a un niño pobre de un lugar de misiones católicas recibir comida nutritiva, cuidado médico, oportunidad de ir a la escuela y la esperanza de un futuro mejor. **EN REALIDAD USTED PUEDE CAMBIAR UNA VIDA.**

A través de CFCA usted puede apadrinar a un niño según la cantidad que usted pueda proporcionar. Usualmente se ocupa la cantidad de \$20 al mes para proveer a nuestros niños los beneficios de apadrinamiento. Pero si eso no es posible para usted, le invitamos a ofrecer lo que usted pueda. CFCA lo cubrirá con otras donaciones y los esfuerzos infatigables de nuestros misioneros y así su niño recibirá los mismos beneficios que otros niños apadrinados.

Y usted puede confiar que sus donaciones están siendo amplificadas y causando el mayor impacto posible, porque nuestros programas son dirigidos por misioneros católicos, consagrados al servicio de Cristo en los pobres.

Usted recibirá una foto nueva de su niño cada año, información sobre el niño y su familia, una descripción del país, cartas del niño y un informe trimestral de CFCA.

Por favor aproveche esta oportunidad para realizar una diferencia en la vida de un niño pobre. ¡Apadrine a un niño ahora mismo!

### Sí, Ayudaré a un niño:

Niño  Niña  Niño(a) que más lo necesite

**Incluyo mi primer mes de apadrinamiento:**

\$10  \$15  \$20  \$25  \$50

No puedo apadrinar ahora. Por favor utilice mi regalo para los que más lo necesiten. Adjunto \$ \_\_\_\_\_.

Por favor envíeme información respecto a:

Apadrinamiento de Niños  Apadrinamiento de Ancianos

Programa de Voluntarios  Programa de Desamparados en EE.UU.

Nombre \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_

Area Postal \_\_\_\_\_

LVC 5/93

**FUNDACION CRISTIANA PARA NINOS Y ANCIANOS (CFCA)**

One Elmwood Avenue / P. O. Box 3910 / Kansas City, KS 66103-0910 / (800) 875-6564

Escriba el cheque pagadero a: Christian Foundation for Children and Aging (CFCA)

Reporte Financiero si lo solicita/Donaciones deductibles de Impuestos

172

Miembro: U.S. Catholic Mission Association - Nat'l Catholic Development Conference - Catholic Press Association  
 Int'l Liaison of Lay Volunteers in Mission - Nat'l Catholic Stewardship Council - Nat'l Council for Hispanic Ministry

Si usted prefiere, simplemente llame a  
 Servicios de Apadrinamiento de CFCA  
 1-800-875-6564.



## Roma tendrá 50 nuevas iglesias para el 2000

VATICANO (CNS).- El papa Juan Pablo II quiere que su diócesis tenga 50 nuevas iglesias en una fecha "significativa y razonable" del año 2000.

La diócesis de Roma con 2.7 millones de católicos tiene unas 320 parroquias con todas sus facilidades, dijo el Papa. Pero otras 50 parroquias que ya tienen párrocos asignados aún no se han construido.

"El obispo de Roma debe escuchar el pedido de tantos de sus hijos e hijas que tienen el mismo derecho a que se les brinden las estructuras sagradas esenciales," dijo el Papa recientemente en una reunión con arquitectos, ingenieros, sacerdotes y líderes empresariales que trabajan en este proyecto de "50 iglesias para Roma en el año 2000."

Pellegrino Capaldo, presidente del Banco de Roma, dijo en la reunión que las 50 nuevas iglesias costarían unos \$135 millones.

El Papa señaló que para los católicos del mundo, lo mismo en los países industrializados que en los países en desarrollo "la parroquia -- pequeña o grande, majestuosa

*"Las iglesias... son como un signo positivo del crecimiento de la vida y la identidad del área."*  
Juan Pablo II

o modesta--" es el punto de referencia para los fieles, la evangelización, el culto y la organización de la caridad."

Las iglesias tienen un valor para la comunidad en la que están donde son como un signo positivo del crecimiento de la vida y la identidad del área, señaló el Pontífice.

Los oficiales de la ciudad deben apoyar el surgimiento de nuevas parroquias, especialmente en Roma donde el arte y la arquitectura religiosa han hecho de la ciudad "uno de los lugares culturalmente más apreciados de todo el mundo. Señaló que esto significa que el diseño de las 50 nuevas iglesias debe ser el resultado de "una creatividad nueva y al mismo tiempo respetuosa del sentido intrínseco y funcional de una construcción sagrada" que armonice con el resto del entorno urbano."

El proyecto puede convertirse en un "punto de referencia nacional e internacional. Espero que con la ayuda de Dios el proyecto se convierta en un suceso memorable."♦

# Pide el Papa uso de la prensa

*El 23 de mayo es la XXVII Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales*

ROMA - En su relación con los medios de comunicación, la Iglesia tiene un doble deber: fomentar programas que promuevan "la unidad, la paz, la virtud y el verdadero amor fraterno," y también protestar contra aquellos que son "moralmente inconvenientes," afirmó el Papa ante 50 miembros del plenario del Consejo Pontificio para las Comunicaciones Sociales.

El papa calificó la relación entre la Iglesia y los medios de comunicación social de "compleja, y añadió que poseen un "potencial ilimitado, no sólo para difundir la información (...) sino también para fortalecer el Reino de Dios."

Los medios de comunicación son un camino para la difusión del Evangelio, dijo, pero por otra parte, su mal uso puede también hacer daño a los individuos y a la sociedad. La Iglesia, los pastores y los fieles, tienen el deber de protestar ante publicaciones y programas que "amenazan con violar la integridad personal y pública y la santidad de la vida de familia."

El Santo Padre resaltó la importancia de la formación de los comunicadores, "no sólo en las técnicas de las comunicaciones, también en la reflexión filosófica, teológica y espiritual, tan necesaria para una buena comunicación."

El Papa se refirió a los planes del Consejo Pontificio de Comunicaciones en el mejoramiento de "la coordinación de esfuerzos en el campo de las comunicaciones católicas en todo el mundo para que éstas lleguen a ser complementarias y no competitivas, y para que se usen los maravillosos recursos existentes para desarrollar los medios de comunicación católicos y no para duplicarlos."

La Iglesia conmemora el 23 de mayo la XXVII Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales que este año lleva el tema: "Videocasetes y audiocasetes en la formación de la cultura y de la conciencia."

El mensaje del Papa para esta jornada recuerda que se cumple un año de la publicación del documento vaticano *Aetatis Novae*, una Instrucción Pastoral sobre los medios de comunicación y la necesidad de una planificación pastoral que incluya estos medios.

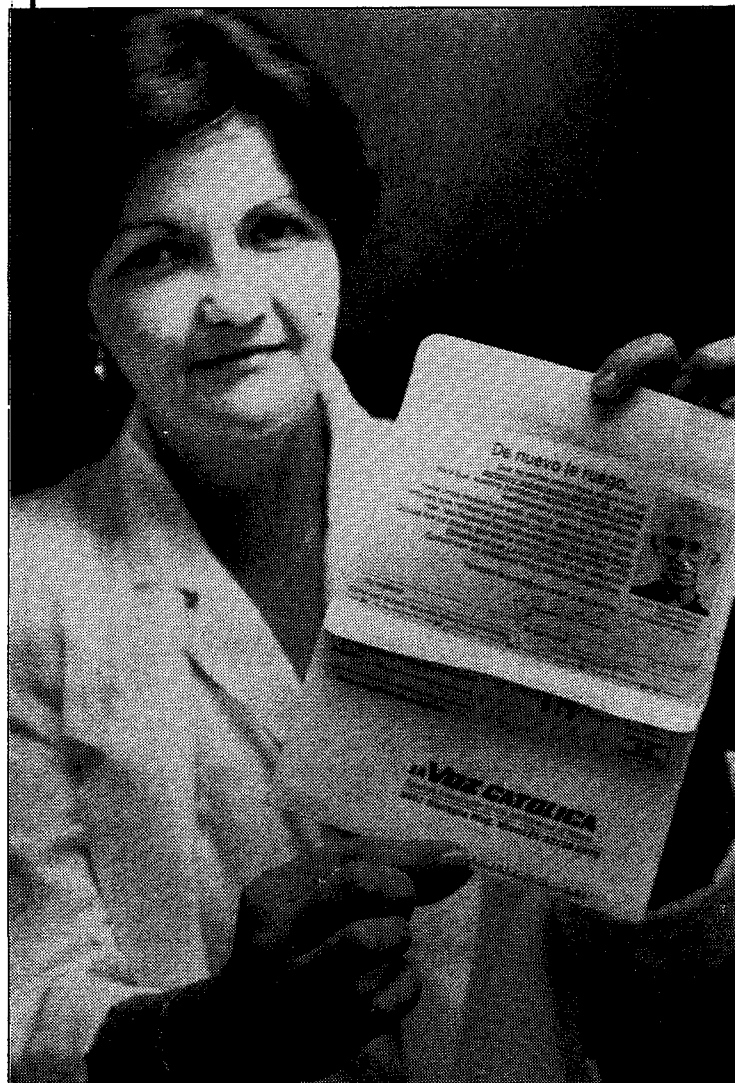
"Invito, una vez más, a todos a reflexionar sobre la visión del mundo moderno que dicha Instrucción presenta y sobre las implicaciones prácticas de las situaciones

que describe," dice el Papa. "La Iglesia no puede ignorar los muchos cambios sin precedentes que el progreso ha ocasionado en este

aspecto de la vida moderna. Cada uno de nosotros debe interrogarse acerca de la sabiduría necesaria para apreciar las oportunidades

que el desarrollo de las modernas tecnologías de comunicación ofrecen al servicio de Dios y en su pueblo. ♦

## ¡Respóndanos! Este es el sobre...



... Con la fotografía del obispo Agustín Román que miles de lectores de La Voz Católica estarán recibiendo en el hogar durante las próximas semanas.

El sobre que muestra Maritza Alvarez, directora de circulación del periódico, lleva un mensaje en el que el obispo ruega a los lectores que no olviden responder haciendo el compromiso de su suscripción anual de \$10.00.

La respuesta de todos ustedes: los lectores que durante años han recibido gratis el periódico en el hogar, hará posible que el periódico continúe evangelizando al tiempo que documenta para futuras generaciones las contribuciones de los católicos hispanos a la construcción del Reino de Dios en el Sur de la Florida.

Si usted recogió este periódico en su iglesia y no sabía que lo puede recibir en su hogar por correo llámenos hoy mismo al (305) 757 6241, ext. 310. La Voz Católica es mensual, se produce en Miami y no es una traducción del periódico en inglés.

Foto A. Cantero

## Los hispanos no dejan su cultura

*Simposio honra póstumamente a Lydia Cabrera*

NEW YORK (CNS).- Los hispanos que se cambian de la Iglesia católica a la protestante tienden a mantener su cultura religiosa, según reportaron académicos reunidos en un simposio sobre las prácticas religiosas entre los hispanos de Estados Unidos.

En asuntos como el estilo del culto y el uso de los símbolos, los hispanos que van a iglesias no católicas a menudo ejercen una influencia 'catolizante' que esas iglesias tienen que adecuar si quieren retener a los nuevos miembros, dijeron los participantes.

También se trataron temas como la santería. Se escucharon reportes de que su influencia se expande entre

los puertorriqueños como resultado del exilio de muchos cubanos en Puerto Rico en las décadas de 1960 y 1970.

Los participantes en la conferencia señalaron que rechazan las presunciones negativas sobre la religiosidad popular en la cultura hispana y lo interpretan más objetivamente como expresiones de la vida de la gente.

El simposio fue un esfuerzo pionero de los estudiosos quienes consideran que la religión ha sido poco tratada en los estudios de la cultura hispana. Fue auspiciado por el programa para el Análisis de la Religión entre los Hispanos, del Centro para los Estudios del Hemisferio Occidental de

la Universidad de New York. Anthony Steven Arroyo, un filipino, hijo de puertorriqueña, empezó el programa con dos becas en octubre de 1991. El simposio tuvo lugar en la Universidad de Princeton a mediados de abril.

Al reconocer "a los pioneros en la investigación de la religión entre los hispanos", el programa entregó placas de apreciación al padre jesuita Joseph P. Fitzpatrick, destacado por sus estudios de los puertorriqueños en New York, a Patrick McNamara, por sus trabajos sobre el clero mexicanoamericano y a la fallecida escritora cubana Lydia Cabrera, por sus estudios sobre la santería en Cuba. ♦

# Su ministerio es un canto a la vida

*El grupo de apoyo a las madres de la Oficina de Respeto a la Vida de la Arquidiócesis celebró el 9 de mayo el Día de las Madres*



María Vega  
La Voz Católica

Su ministerio es savia generosa que alienta vida. Con su labor perseverante y silente la hermana Margarita Ramírez, RMI lleva fuerza y apoyo a las madres para que defiendan la vida contra viento y marea.

A veces las dificultades son muchas: viudas con varios hijos que atender, madres solteras sin apoyo familiar, madres abandonadas por sus esposos o a quienes sus compañeros les piden que aborte. Pero todas eligen la vida.

"Yo no tenía recursos, pero Sister Margarita me ayudó y me dijo que tuviera a mi hijo," dice Norgia Briceño, mientras desde el coche su bebé de dos meses sonríe en sueños.

"Bendice a tus hijas para que sean canales de vida. Bendice sus sacrificios y desvelos Señor," se elevaba la plegaria del padre Jordi Rivero, director del Ministerio de Respeto a la Vida, sobre las risas juguetonas de niños y niñas que también aprenden a amar a la vida. El 9 de mayo el grupo de apoyo de la hermana Margarita celebró el Día de las Madres con un humeante arroz con pollo y una torta después de la misa. El pequeño salón lleno con las madres que reciben apoyo y con sus hijos e hijas era el mejor ejemplo del trabajo de la Oficina de Pro Vida en el noroeste de Miami.

"Vine buscando ayuda porque yo quería tener a mi hijo. No quería quitarle la vida a un niño porque no era su error sino el mío," dice Lili

Masías, con su hijo en brazos.

"Señora Margarita, ya tuve el bebé, se lo traje para que lo conozca," le dice Jennifer Espinosa, una joven colombiana, que agrega con reminiscencias de español antiguo: "¿Cuándo va a ser el bautizo, Su Merced?"

A pesar de su enfermedad la hermana Margarita destila energía. Se mueve de un lado para otro organizando, saludando, sonriendo ante cada recién nacido. Su nuevo ministerio empezó cuando enfermó de cáncer, hace ocho años. "Ya no podía seguir trabajando en la parroquia de San Isidro y aquí hacía falta ayuda para las hispanas."

Recuerda que con tres madres empezó el primer grupo de apoyo. Hoy se mantienen un promedio de 30 y se quedan hasta que sus hijos tienen de 4 a 5 años.

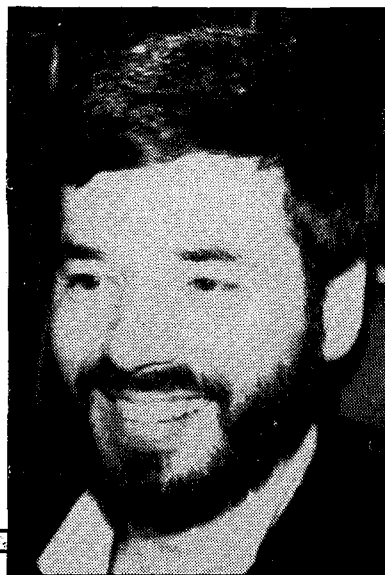
"Las oriento en un grupo de oración los segundos domingos de mes. Les explico la palabra, oramos y después almorzamos," dice con la sencillez que la caracteriza. También les ayuda con ropas, juguetes y una gran dosis de esperanza. Con eso todas salen adelante.

Muchas mujeres se acercan a la oficinas de Pro Vida para hacerse la prueba de embarazo "y uno las aconseja" dice la religiosa claretiana. "Me siento bien. Pienso que es ayudar a creer en la vida y poquito a poco voy ayudándolas a crecer espiritualmente."

A veces entre los regalos que les hace a las madres, junto con la ropa de canastilla y los juguetes, va también una

La hermana Margarita Ramírez les entregó regalos a todas las madres del grupo, con ella Jennifer y Lida Espinosa con sus bebitos.

El padre Jordi Rivero estaba muy contento con la celebración del Día de las Madres. Mercedes Medina con su bebé también lo celebró. Fotos María Vega, La Voz Católica.



Biblia "para que siempre busquen en la palabra de Dios la orientación que necesitan."

*La hermana Margarita es una madre porque engendra vida en estas mujeres... con su ministerio perseverante y silente pero que da muchos frutos."*

*Padre Jordi Rivero*

La hermana Margarita entró a la orden claretiana en 1949 en Cuba, su país. En 1961 compartió la suerte de los demás sacerdotes y religiosas en Cuba que fueron expulsados al destierro. Se fue a servir a Colombia donde estuvo 8 años. Allá, trabajando como

maestra, dejó semillas de amor y se llevó algo del acento bogotano que ya no la ha abandonado nunca.

En Panamá donde enseñó por cinco años también hizo una labor social. Alfabetizaba a las criadas "y las enseñaba a cocinar porque ahí sí me defendiendo un poquito," dice con modestia, aunque en realidad no es tan "poquito" lo que se defiende porque les enseñaba tres cursos de cocina internacional.

De su labor en la parroquia de San Isidro tiene gratos recuerdos. Y comenta que "he trabajado mucho con los hispanos por eso no sé inglés, pero ellas dicen que me entienden."

Su servicio en la Oficina de Respeto a la Vida "es una experiencia nueva. No me podía imaginar todo esto. Si uno no está dentro no se da cuenta de la importancia de

esta labor."

Un ejemplo de su ministerio es Rosa Cruz que se quedó a trabajar como voluntaria por que "ella nos da consejos que nos ayudan de verdad."

Otra voluntaria del grupo de apoyo es Rosalba García quien con su labor en Pro Vida siente "que el Señor me usa como instrumento para ayudar a estas madres y a Sister Margarita que es maravillosa"

Quizá es el padre Rivero quien mejor puede resumir la misión de esta religiosa. "La hermana Margarita es una madre porque engendra vida en estas mujeres. Ella está en la trincheras con su ministerio perseverante y silente pero que da muchos frutos. ♦"

*La Oficina de Respeto a la Vida siempre necesita ropas de bebé, cunas, coches. Para información o donaciones: 653-2921.*

## ARQUIDIOCESIS

# Para que renazca una familia nueva

*El Ministerio de Prisiones con el de Vida Familiar ofrece reuniones para las familias de detenidos*

María Vega  
La Voz Católica

Para que la familia renazca, el Ministerio de Prisiones es el eslabón del amor, el puente de la esperanza. Porque tras la reja está la preocupación por la mañana y la espera interminable. Del lado de acá el drama es cuidar de los hijos, unir a la familia, enfrentarse a la sociedad.

Así lo sintió Claudia Escobar ante la realidad de un hogar sin esposo y dos hijas pequeñas. "¿Por qué papi no está conmigo? Me siento muy sola," preguntaba su hija Vanessa de 9 años, mientras Valentina de 12 guardaba silencio.

"Es duro el rompimiento de la familia, pero encontrar caridad es muy importante," dice Escobar quien encontró apoyo en el ministerio de prisiones de su parroquia Madre del Redentor. "Desde que mi esposo cayó preso encontré ayuda y cariño. No nos hemos sentido solas ni abandonadas."

Para su esposo también es una alegría saber que las ayudan. "Está muy contento. Nunca nos imaginamos que había personas que se preocuparan tanto por el dolor de los otros." Porque cuando alguien cae preso uno espera el rechazo de la sociedad. "Mi esposo le da gracias a Dios porque El nos está protegiendo a través de la comunidad." Y a través del Ministerio de Prisiones que ahora ha iniciado reuniones de apoyo a la familia en coordinación con el Ministerio de Vida Familiar. El 25 de abril los ministros y las familias de los presos compartieron una tarde de testimonios y reflexión en el Centro Pastoral.

Mi experiencia es maravillosa," dijo Dulce García que dedica su tiempo libre a las detenidas en la Institución Correccional de Máxima Seguridad de Broward. "Lo más duro para estas mujeres es la separación de los hijos que son los que más se dañan."

Recuerda su experiencia con una niña muy reacia a acercarse a Dios. "Si Dios es bueno y mi papá es bueno, ¿por qué él no puede estar con nosotros?" Lo que le pudo decir fue que "como humanos cometemos faltas y Dios nos perdona, pero como es un buen papa él tiene también que cumplir la deuda con la sociedad." García, del minis-



Dulce García les ha dado apoyo emocional a la familia Escobar: Claudia y sus hijas Valentina y Vanesa. Foto María Vega, La Voz Católica

terio de prisiones de Madre del Redentor pide más ministros hispanos para Broward. "El ministerio de prisiones necesita el respaldo de toda la comunidad."

Las historias de conversiones son muchas, dice García quien tiene un recuerdo especial para Ernesto, un preso ya fallecido. "Cuando entró en prisión su esposa lo dejó y lo separó de su hijo. Allí se convirtió. Unos años después enfermó de cáncer; lo pudieron sacar para que muriera junto a su esposa y su hijo. Murió completamente convertido. Su familia decía que era un hombre nuevo."

Henry Hueck, ministro de prisiones en la parroquia de San Luis señala que "hay una gran necesidad de laicos para ayudar en las prisiones. Pero el problema mayor es conseguir un sacerdote para la

liturgia." Explica que "el centro de

## El 25 de abril los familiares de los detenidos compartieron una tarde de reflexión en el Centro Pastoral

nuestra fe está en la Eucaristía y el que está en la prisión espera recibirla. Ese es nuestro problema frente a otras denominaciones que se centran en la palabra. Nosotros les hablamos de un Cristo presente en la Eucaristía que no les podemos dar."

Este es el problema también para Felicita y Augusto Martínez, ministros de St. Stevens. "Los presos hispanos

de Broward nos piden sacerdotes y ministros hispanos continuamente."

Con la blanca estatua de un Cristo con los brazos abiertos de fondo, en el patio interior del Centro Pastoral, Frank Vega, director del ministerio de prisiones les dio la bienvenida a varias decenas de ministros y familiares de presos. "La Iglesia quiere abrir sus brazos para cada uno de ustedes en esta tarde." Y Carol Farrell, directora del ministerio de Vida Familiar les dijo que esa tarde les traería "el alivio de poder compartir con otros nuestro dolor".

"El momento de mayor alegría para nuestro ministerio es ver a los presos ya en libertad visitarnos en nuestra parroquia con su familia," señaló Piedad Fernández. Ella y su esposo Luis ayudaron a organizar el

Grupo Rescate en 1976 hoy también parte del Ministerio de Prisiones.

Durante su charla a los hispanos, los más numerosos, Elaine Syfert, directora asociada del Ministerio de Vida Familiar, les hizo reconocer y entender sus propios sentimientos al explicarles las distintas etapas y emociones por las que pasan:

□ Negación: "Esto no puede ser conmigo." El familiar trata de ocultar lo que sucede. "Pero es más saludable que los hijos estén conscientes de la realidad," señaló Syfert, basándose en el libro *Las etapas del dolor* de Elizabeth Kubler-Ross.

□ Negación: "Esto no puede ser conmigo."

□ Negociación: "Dios mío te ofrezco una novena si..."

□ Depresión: "En esta etapa ya estoy enfrentándome a mi realidad."

□ Aceptación: "Busco ayuda."

Samuel Díaz, un exrecluso, les dio su testimonio sobre sus años en prisión en el amplio salón de conferencias. "El que está adentro no lo pasa tan mal," les dijo. "Todo ser humano tiene la capacidad de acostumbrarse al medio. Uno se adapta a vivir ahí y aprende a convivir con sus problemas." En cambio las familias no. Agregó que las familias van a seguir viviendo en una sociedad que rechaza su problema.

Aunque su testimonio trajo alivio a los familiares, en la reflexión posterior Fabio Monsalve se mostró dolido: "El que está dentro sí sufre y sí le duele. Yo viví cinco años preso y nunca me acostumbré."

Para Vega la tarde fue productiva, "la gente se mostró muy abierta y comunicativa." Agregó que estaba muy satisfecho con la participación hispana.

Pablo Barrientos del Secretariado de Rescate de la iglesia de St. Timothy estaba encantado. "Es maravilloso poder trabajar en conjunto para ayudar a las familias de los presos. Para ellos es un alivio saber que su familia tiene ayuda. Si se puede trabajar con las dos partes estaremos viendo nacer una familia nueva." ♦

Para información sobre el ministerio de prisiones: 757-6241, ext. 194.

ARQUIDIOCESIS

# Fue voz y rostro de los campesinos

*Falleció César Chávez, fundador del primer sindicato de campesinos*

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

MIAMI- Mientras en Delano, California, miles caminaban junto al sencillo ataúd de pino con los restos mortales del líder campesino César Chávez, en Miami un centenar de personas rindió tributo a este profeta del siglo veinte "que con su testimonio nos hizo confrontar los males de nuestra sociedad."

"Chávez no sólo dio testimonio de justicia, nos enseñó lo que significa ser cristiano y plenamente humano," dijo el padre José Espino al recordar a Chavez durante una Eucaristía presidida por el obispo Agustín Román en el Centro Pastoral de la Arquidiócesis.

Chávez, de 66 años, falleció mientras dormía el pasado 23 de abril. Desde su juventud había luchado por organizar a los trabajadores agrícolas para

conseguir básicas condiciones de vida y de trabajo en los campos.

"Fue para mí la voz y el rostro de los campesinos marginados y desposeídos," dijo Patricia Stockton quien durante años organizó en Miami caminatas en favor de la causa de los campesinos en las que el mismo Chávez participó.

"Nos hizo ver que detrás de los frutos que consumimos cada día están los rostros de los hombres y mujeres que mueren de hambre mientras cultivan lo que comemos," dijo Stockton ex directora de la Oficina de Pastoral Rural de la Arquidiócesis de Miami.

También en la misión de Santa Ana, Homestead, los campesinos celebraron una vigilia en honor de su héroe fallecido. Y se unieron a católicos de toda la nación para recordar el testimonio



evangélico de su lucha pacífica por la justicia.

En 1962 Chávez formó un sindicato y convocó una huelga contra los agricultores de uvas de San Joaquín Valley cerca de Delano, Ca.

Pero aunque Chávez había elegido la no violencia, en 1968 sus principios se vieron amenazados por un líder rival, Reyes Tijerina, que pujaba por un enfoque militante. La respuesta de Chavez fue una ayuno de sólo agua —ayuno y penitencia— que captó la atención de la nación para la lucha campesina. Chávez concluyó los 25 días de

Cesar Chávez (dcha.) durante una caminata en favor de los trabajadores agrícolas en Miami en 1985. Junto a él Valdemar Velázquez y Patricia Stockton. Foto A. Cantero

ayuno con una Misa de campaña en español en Delano a la que asistieron más de 5,000 campesinos.

En noviembre de 1969 los obispos de Estados Unidos formaron un comité de obispos para mediar en la disputa y según Chávez esto contribuyó a que en 1970 los agricultores firmaran contratos con el sindicato de Chávez. En 1973 el reto fue la renovación de los contratos de tres años antes. Pero el poderoso sindicato Teamsters Union se puso por mediando lugar a una lucha que duró hasta 1977 en que los Teamsters y el sindicato de Chávez (UFWA) llegaron a un acuerdo. Los

Continúa en la página 20

## Clava tus heridas en la Cruz

El domingo 6 de junio de 1993, a las 2: 00 pm

Iglesia Católica del Gesu

"GESU CATHOLIC CHURCH"

en el downtown de Miami, 118 N.E. 2nd street

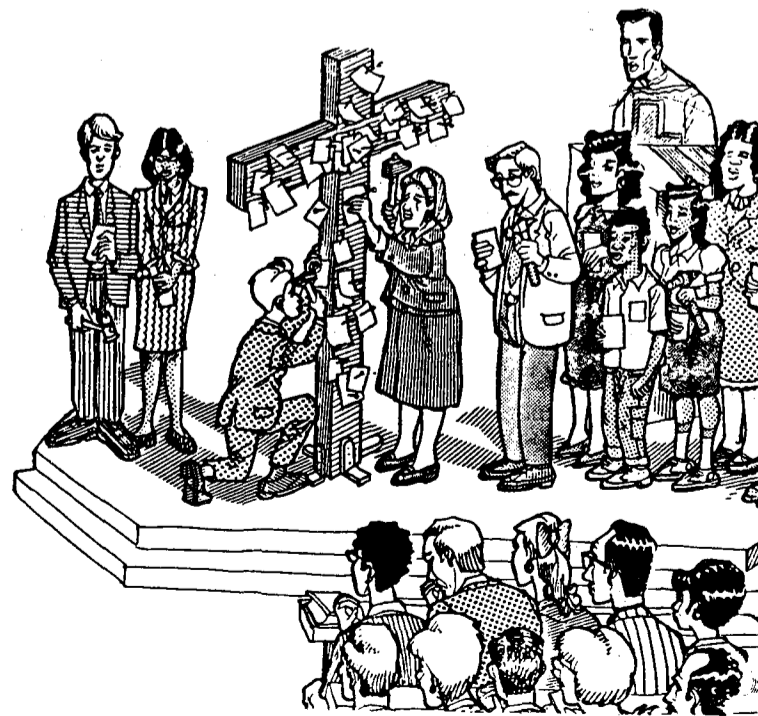
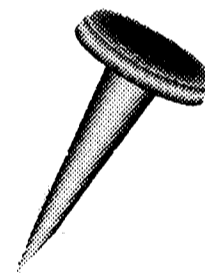
Celebra la 7ma cruzada bilingue de sanación en el nombre de Jesucristo con una

### MISA DE SANACION

"Si sientes que algo anda mal en tu vida, la divina misericordia del Señor va a sanarte.

Vengan a mi, mis hijos, agobiados de dolor, falta de amor, sufrimientos y adicciones.

Entrégenmelos, clavándolos en mi Cruz, porque el tiempo es corto"



## ARQUIDIOCESIS

# Para crear puentes entre Africa y América

La VI Conferencia sobre Espiritualidad afroamericana se celebró del 2 al 6 de mayo

María Vega  
La Voz Católica

HOLLYWOOD. Miembros de más de 100 diócesis de 32 estados unieron sus voces con una sola intención: continuar uniendo los valores de la cultura afroamericana a la experiencia religiosa católica. Un propósito que la VI Conferencia Anual de la Pastoral en las Parroquias Afroamericanas del 2 al 6 de mayo en el Hotel Hollywood Beach centró esta vez en los siete principios de la cultura africana (The Ngzo Saba) y las Bienaventuranzas y su significado para los católicos negros.

"La experiencia afroamericana ha encontrado forma en estos siete principios —el número bíblico de la perfección," señaló el padre John F. Harfmann, de Baltimore. "Como en las bienaventuranzas cada principio se refleja en el otro. Cada uno tiene su propósito de que la gente trabaje unida y viva en una atmósfera positiva." Agregó que "el Ngzo Saba es el marco perfecto para el crecimiento pastoral."

Los siete principios básicos de la cultura afroamericana son Umoja, unidad, el primero que dirige a los otros seis: Kujichaulia, Ujima, Ujama, Nia, Kuumba e Imani que significan Autodeterminación, Trabajo Colectivo y Responsabilidad, Cooperación Económica, Propósito, Creatividad y la Fe. El congreso Nacional de Católicos Negros (NBCC) auspicia estas conferencias.

"Las Bienaventuranzas son para mí el significado total de lo que Cristo me dio," dijo Charles E. Lewis Jr. en su charla "Kujichangulia y las Bienaventuranzas". Kujichangulia, autodeterminación, que para Lewis significa



El Dr. Hilbert D. Stanley y Hester White con Rodney Bulls y Lyle Grandison, directores de "Black to Basics" un programa que ayuda a los jóvenes a desarrollar una filosofía positiva de la vida. Lauren Amber Lovelace con sus padres durante una de las sesiones  
Fotos María Vega

"tomar decisiones correctas con la mejor información y conocimiento de nuestra historia.

"Tenemos varias culturas en cada parroquia y tenemos que reflejar su espiritualidad y abrir los brazos para que se puedan sentir como en su casa," señaló Richard Hington de la parroquia de San Jorge en Fort Lauderdale. Es un problema de supervivencia porque si no la Iglesia va a perder a sus miembros y la membresía es el corazón de la Iglesia. "Agregó que la educación es la clave para romper los estereotipos. "Si vemos a un mexicano sólo como al que toca la guitarra en la iglesia, nunca entenderemos su cultura."

Los trajes afroamericanos ponían su tono de vivo colorido en los salones del hotel. En uno, dedicado a las exhibiciones, se podían ver desde las vestiduras litúrgicas afroamericanas de la tienda de Henri White de Georgia hasta las esculturas católicas negras del artista polaco Wiktor Szostalo de San Luis.

El quinto principio, Nia, propósito estuvo a cargo del Dr. Molefi Kete Asante. "Los santos de nuestra Iglesia y de nuestra raza tenían poder porque tenían un propósito," decía la oración del lunes en la mañana. Y ése ha de ser "el desarrollo de nuestra comunidad para restaurar en nuestro pueblo su tradicional

grandeza." Sobre el primer principio, Unidad, habló el Dr. Askwe Skipp Sanders. Para él, es la experiencia que tenemos cuando estamos a bien con Dios. Sin esta unidad dentro de nosotros, es

## El Ngzo Saba y las Bienaventuranzas fue el tema central de la conferencia

difícil ser uno con los demás.

Para Monseñor Raymond East, párroco de Santa Teresa de Avila, Washington D.C. la conferencia "es una oportunidad de ampliar los puentes de comunicación entre las culturas... La meta no es crear una iglesia negra separada sino llevar vida a nuestras parroquias," dijo en perfecto español. Mons. East presentó la charla sobre la creatividad.

Con su ritmo llamado resonaban los tambores en la liturgia de apertura del día 3. "El ritmo es antiguo, el ritmo

es vida... los tambores nos llaman a proclamar la acción de Dios en nuestras vidas."

El padre James Goode de la Junta del NBCC, señaló que "esta conferencia insta a la gente a reflexionar sobre estos valores africanos y las bienaventuranzas y ver cómo podemos inspirar esos valores en nuestra fe católica."

El Dr. Johnny Ray Youngblood, de Brooklyn habló sobre Ujima/Ujama que es "hacer nuestros los problemas de nuestros hermanos y hermanas. Construir nuestros propios negocios y compartir los beneficios." La teóloga católica Diana Hayes presentó Imani, la fe.

Para Hester White de la Oficina a los Católicos Negros de la Arquidiócesis de Miami y coordinadora local de la conferencia, la experiencia fue muy gratificante. "Hay mucho que hacer. El reto es llevar toda esa información a nivel local. Lo principal es interesar a los laicos y trabajar estrechamente con la parroquia." ♦

## La educación y la oración llevan al propósito

BROWARD. Que los jóvenes negros encuentren el plan divino y el propósito en sus vidas, fue el punto clave de la conferencia "La autodeterminación y las Bienaventuranzas" del 4 de mayo en la VI Conferencia de la Pastoral a las Parroquias Afroamericanas.

"Tenemos que entender quiénes somos y qué esperamos ser en el aspecto personal, comunitario, familiar, en la iglesia y como nación," señaló Charles E. Lewis, Jr. "La gente nos define y nosotros empeza-



Charles E. Lewis Jr.  
Foto M. Vega

mos a crear esa definición. Dicen que los jóvenes negros tienen baja autoestima y trazan una línea que va de la esclavitud a la educación especial y termina en la cárcel." Ese no es el problema, señaló Lewis. "Hay que cambiar esa imagen a través de una educación multicultural. El problema principal es la educación para poder vivir con un propósito."

Lewis quien dirige el Ministerio para lo Hombres en su comunidad bautista en Brooklyn, N.Y. explicó que "tenemos que usar las bienaventuranzas en nuestra vida cotidiana y unirnos con la sociedad para tener un mismo propósito." Agregó que "cada uno tiene una semilla plantada por Dios. Ese plan que Dios tiene para nosotros es el que tenemos que descubrir," para llegar al plan individual. Para ello hay que saber por qué oramos y a hacerlo devotamente.

"Bienaventurados los que lloran porque ellos serán consolados." "Muchos de nosotros no hemos llorado. El llanto cura. Este país tiene que llorar la esclavitud para sanar." Para Lewis "la Iglesia es la única institución que nos está dando esperanza."

El padre Alfred Jaenickie de Hartford, Ct., dijo que "ha sido muy práctico el enfoque de las bienaventuranzas. Compartir experiencias es la mejor manera de aprender."

La preocupación del director ejecutivo del NBCC, el Dr. Hilbert D. Stanley es "que esto quede en sus conciencias y vuelvan a sus parroquias y hagan algo." ♦

# ARQUIDIOCESIS

## O frío o caliente nunca a medias

María Vega  
La Voz Católica

Querer dos cosas es no querer. Con un mensaje dedicado a la gente 'que se duerme', el conferencista laico mexicano Pepe Prado revivió a la multitud.

Un pasaje del Libro de los Hechos de San Lucas, le sirvió para introducir el tema de la IX Conferencia Carismática Hispana que pobló el Salón de Convenciones James L. Knight de Miami del 14 al 16 de mayo. Los distintos conferencias fueron desarrollando el tema "Venga a nosotros tu reino. Hágase tu voluntad" durante el fin de semana.

"Imagínense la escena de luces y sombras. En la luz: la comunidad de Dios, afuera: soledad, vacío, silencio," señaló Prado al presentar el pasaje del joven Eutico quien se sentó a la ventana, mientras Pablo contaba sus experiencias, se durmió y se cayó. "Por un lado la luz, al otro la noche y en el medio Eutico. ¿Qué le pasa al que está a la mitad, al que no se decide: 'Yo no, yo nada más un poquito'. Piden voluntarios: 'yo no, estoy ocupado.' ¿Cuánta

**"La palabra de Dios es vida. Mientras estemos unidos a esta vida como sarmiento, estaremos vivos."**

**Pepe Prado**

gente está sentada y no les gusta ayudar?"

El joven Eutico se sentó en la ventana mientras Pablo le hablaba a la comunidad, quería estar cómodo, señaló Prado. "Así hay gente que está sentada, pasiva como Eutico, en medio de las dos aguas de la indecisión."

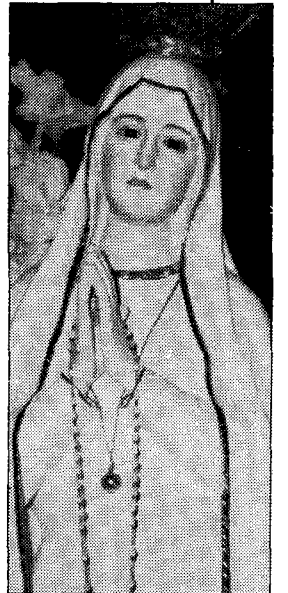
Para Prado, quien es también autor de varios libros y director latinoamericano de Evangelización 2000, "querer dos cosas no es querer. Aquel que medio se duerme se murió completamente."

Prado hizo un llamado a la acción, a dar una respuesta con calor y energía, porque "no existen los medio cristianos. O frío o caliente, no hay media luz."

Señaló que el problema de Eutico y de los Euticos es dejar de escuchar la palabra. "La palabra de Dios da vida. Mientras estemos unidos a esta vida como sarmiento estaremos vivos". ♦

# María fue la gran anfitriona

*La Virgen de Fátima presidió la IX Conferencia Carismática de Miami*



María Vega  
La Voz Católica

Fue una gran fiesta de amor presidida por María la que atrajo a miles de católicos al Centro de Convenciones de Miami del 14 al 16 de mayo: la IX Conferencia Carismática Católica Hispana. Desde el estrado la imagen peregrina de la Virgen de Fátima irradió su amor a los asistentes durante los días de la Conferencia.

"La gran alegría de este año es que más de la mitad de los asistentes vinieron por primera vez," señaló Rafael de Los Reyes, coordinador general de la Renovación Carismática Hispana. "Otra gran alegría fue cuando se les preguntó cuántos escuchaban Radio Paz y más del 90 por ciento levantó las manos," agregó De los Reyes satisfecho porque "estamos dándole alimento a nuestro pueblo."

"Venga a nosotros tu Reino. Hágase tu voluntad," fue el lema que los charlistas de esta IX Conferencia fueron explicando. Que venga el Reino a la persona, a la familia, a la Iglesia, fue el llamado del predicador laico Salvador Gómez quien presentó la primera charla.

La respuesta a este llamado, "Hágase tu voluntad", puede ser una respuesta fría cuando nos dejamos llevar por el mundo, explicó Gómez, "o cuando negamos la vida" dijo

el Padre Jordi Rivero, director espiritual de la Renovación Carismática, en su charla del sábado. La respuesta tibia es cuando somos "cristianos de domingo," señaló el predicador mexicano Pepe Prado, que estuvo por primera vez en la conferencia local.

Gómez, llenó con su calor el auditorio cuando explicó la respuesta 'caliente' al llamado del Señor: "Cuando demos el Sí de María, hermanos. Cuando seamos como Andrés y busquemos a otros que como Pedro vengán y trabajen mejor que nosotros."

"Esta conferencia ha sido fantástica, me ha ayudado a organizar mi vida interior," dijo Marta Romero, miembro del Ministerio Nueva Vida. Y para Isabel Fernández fue "un regalo del Señor."

"Una de las mejores que he oído ha sido la de José Prado", comentó la joven Janet Ramos.

Entre estandartes multicolores de las María de América y con la llama viva de cientos de velas, la Virgen de Fátima iba guiando la procesión del sábado en la noche por su tradicional recorrido en el downtown de Miami frente a la Bahía. En la urna de cristal que la resguarda una tímida banderita cubana les recordaba a los participantes de la Conferencia el llamado del obispo auxiliar de Miami, Monseñor Agustín Román a hacer "una hora de oración por la paz de Cuba". Mon-

La gente de Homestead, vencedores del huracán, estuvo presente para dar gracias. La Virgen de Fátima presidió este año la procesión. El predicador Pepe Prado. Fotos María Vega



señor Román recordó que se cumplen 500 años de la llegada de los primeros misioneros a América, un

gro de Dios," atrajo a muchos participantes. Para Carlos Hernández, fue "una exposición muy bien hecha, impresionante, que haría falta que llevaran a la Casa Blanca."

"Te pedimos por los niños víctimas de la violencia... por nuestros adolescentes, por nuestros ancianos, ayúdales en la soledad de sus vidas," se elevó la plegaria en una multitudinaria oración silente a la vida guiada por el conferencista Salvador Gómez. Por unos minutos el silencio impresionante fue más elocuente que toda la alegría de estos tres días, un silencio que unió a miles de personas, corazón a corazón, como confirmación de que se cumplía en ellas Su voluntad y el cometido de la IX Conferencia Carismática Católica de Miami. ♦

**La imagen de la Virgen de Fátima estará en la Ermita de la Caridad hasta el 23 de mayo**

largo camino de evangelizadores por el que anduvieron desde Santa Rosa de Lima a Fray Junípero Serra. La charla en favor de la vida del doctor Rolando de León, un obstetra que lleva 19 años maravillándose ante cada "vida nueva que es un mila-

# El arzobispo E. McCarthy ha hecho nuevos nombramientos

**P. James Connaughton.** Párroco Emérito de St. Ambrose, Deerfield Beach, efectivo el 1ro de junio de 1993.

**P. Jerome Martin.** Se retira de párroco de Blessed Sacrament, Fort Lauderdale. Residencia en esta parroquia, efectivo: 1ro de junio de 1993.

**P. John McLaughlin.** Administrador de Blessed Sacrament, Ft. Lauderdale, efectivo el 1ro. de junio de 1993.

**P. Sean O'Sullivan.** Residencia en Little Flower, Coral Gables, efectivo el 12 de mayo de 1993.

**P. José Bardino.** Párroco asociado de Little Flower, Coral Gables, efectivo: 16 de junio de 1993

**P. Bryan Dalton.** Administrador de St. Ambrose, Deerfield Beach, efectivo el 1ro. de junio de 1993.

**P. Thomas O'Dwyer.** Administrador de Little Flower, Hollywood, efectivo 30 de julio 1993

**P. Joseph Currid.** Administrador de St. Martha, Miami Shores, efectivo el 1ro. de junio de 1993.

**P. Pablo A. Navarro.** Rector del Seminario-College St. John Vianney, Miami, efectivo el 15 de julio de 1993.

**P. Jorge Perales.** Párroco asociado de Holy Family, N. Miami, efectivo: 16 de junio, 1993.

**P. John Paszko.** Párroco asociado de St. Benedict, Hialeah y director espiritual del Centro de Enriquecimiento Familiar, a tiempo parcial, efectivo: 1ro de junio de 1993.

**P. Daniel Kent.** Residencia en St. Catherine of Siena, Miami, efectivo 1ro de julio, 1993

**P. Charles Peterman.** Párroco asociado de St. Brendan, Miami, efectivo el 16 de junio de 1993.

**P. Robert Tywoniak.** Residencia en Mother of Christ, Miami, efectivo el 16 de junio, 1993.

**P. John Noonan.** Residencia en St. Rose of Lima, Miami Shores, efectivo el 2 de junio de 1993.

**P. Ronald Noguera.** Párroco asociado de St. Michael, Miami, efectivo 16 de junio 1993.

**P. Anthony Massi.** Administrador de Our Lady of Lourdes, Miami, efectivo el 1ro. de junio de 1993.

**P. Seann Hyland.** Párroco asociado de St. David, Davie, efectivo el 16 de junio, 1993

**P. Alfred Cioffi.** A la facultad del Seminario de St. Vincent de Paul, Boynton Beach, efectivo: 1ro. de julio de 1993.

**P. Oscar Castañeda.** Párroco asociado de St. Agatha, Miami, efectivo el 18 de mayo de 1993.

**Padre Jean Pierre.** A estudios superiores en la Universidad de St. Thomas, Miami, efectivo del 2 de mayo al 28

de agosto de 1993.

**P. Tomás Marín.** Director ejecutivo del Ministerio de Servicios Generales, efectivo el 17 de mayo de 1993.

**P. Juan Montoya.** Párroco asociado de St. Raymond, Miami, efectivo: 16 de junio, 1993.

**P. Manuel Ortega.** Juez y Defensor del Vínculo del Tribunal Metropolitano, a

tiempo parcial, efectivo el 16 de junio de 1993, continúa en St. Bartholomew, Miramar.

**P. Martin Adu.** Párroco asociado de St. George, Ft. Lauderdale, efectivo: 16 de junio, 1993.

**P. Armando Alonso.** Párroco asociado de Epiphany, Miami, efectivo: 7 de junio, 1993

**Padre George Puthusseril.**

Al Tribunal Metropolitano y párroco asociado de St. Thomas de Apostle, a tiempo parcial, efectivo el 16 de junio de 1993.

**P. Fernando Guillén.** Párroco asociado de St. Louis, Miami, efectivo 16 de junio, 1993.

**P. Michael Carrathers.** Secretario del Arzobispo, efectivo el 15 de junio de 1993.

**P. Kris Bartos.** Párroco asociado de St. Agatha, Miami, efectivo: 16 de junio, 1993

**Padre Joaquín Paret.** Párroco asociado de Blessed Trinity, Miami Springs, efectivo: 16 de junio de 1993.

**Padre Eduardo Jiménez,** S.D.B. Párroco asociado de Corpus Christi, Miami, efectivo el 18 de mayo de 1993.

## Más que suplir partes, es proveer excelencia.



Excelencia que se alcanza sólo a base de esfuerzo y dedicación. Y en Chrysler siempre nos esforzamos. Por eso mantenemos nuestro compromiso con La Asociación Hispana Para la Responsabilidad Corporativa, HACR. Así, usted como proveedor, puede contar con el apoyo y el respaldo que le brindamos al desarrollar programas como el Programa Especial del Proveedor, diseñado con el fin de estimular exitosas asociaciones entre la Corporación Chrysler y negocios de proveedores operados por minorías.

Una de esas compañías es Injectronics Inc., la cual en la actualidad fabrica mecanismos de plástico utilizados en los sistemas de aire acondicionado y calefacción de algunos vehículos Chrysler. Son precisamente hispanos como Carlos M. Barañano, al mando de compañías multimillonarias de la magnitud de Injectronics, con quienes contamos para cumplir con las demandas de la industria automotriz. Y en Chrysler eso cuenta, porque sabemos que parte de nuestro éxito se debe a toda esa gente dedicada, que al igual que Don Carlos, nos ayuda a proveerle a usted con la excelencia que se merece.

Para más información sobre nuestro Programa Especial del Proveedor, llame al (313) 252-6094 o escriba a:

J.E. Harris  
Executive,  
Special Supplier Relations  
CIMS 419-00-00  
12000 Chrysler Drive  
Highland Park, MI.  
48288-2866

Construyendo Resultados

**VENTAJA: CHRYSLER**   
CHRYSLER • PLYMOUTH • DODGE • DODGE TRUCKS • JEEP • EAGLE

# CALENDARIO

## Junio/julio en la Arquidiócesis

**Consagración a María**  
El 23 de mayo a las 5 p.m. en la Ermita de la Caridad será el acto de consagración al Inmaculado Corazón de María frente a Cuba, con la presencia de la imagen peregrina de la Virgen de Fátima. No faltes. Información: 757-6241, ext 186.

**Charlas en el Centro de Espiritualidad**  
El 30 de mayo en el Centro Nuestra Señora del Carmen, 18330 NE. 12 Ave se ofrece "María apertura total al Espíritu" por el padre Lucio del Burgo OCD. Información 654-9760.

**Para una Nueva Vida**  
Del 4 al 6 de junio habrá un seminario para personas con problemas de adicción a las drogas y para sus familiares. Información: 591-2776.

**Impacto #192**  
El 5 y 6 de junio en St. Stephen, 6044 SW. 19 St. Miramar. El 13 de junio será el Picnic en el Doug Barnes Park #4, Bird Road y la 72 Ave y el 19 "Vuelvo a Impacto # 7" en St. Timothy. Información: 388-7707.

**Celebre con los Ministerios Laicos**  
El 5 de junio a la 1:00 pm. la Oficina de Ministerio Laico de la Arquidiócesis de Miami tendrá su tradicional celebración de graduación en la Catedral de Santa María, 7525 NW y 2da. Ave. seguida de una recepción. La ceremonia será por la aceptación de los nuevos candidatos. Se entregarán los certificados a los que completaron la Escuela de Ministerio y a los ministros eclesiales laicos. Vayan... Información: 757-6241, ext 131.

**Desayune con la Visitación**  
El domingo 6 de junio a las 9:30 am el Ministerio La Visitación invita a su desayuno en el salón de la parroquia la Inmaculada Concepción, 4457 W. y la 1ra Ave.

**Ejercicios Espirituales**  
El 5 y 6 de junio en Dominican Retreat House, 7275 SW 124 St. la Unión Lumen Dei invita a sus ejercicios espirituales por el método de San Ignacio de Loyola. Información: 628-4003.

**Encuentro Familiar**  
El 5 y 6 de junio en Manresa Retreat House, 12190 SW 56 St. será el Encuentro Familiar con hijos de 12 a 20 años. Información: 596-0001.

### Nuevos Programas de de la TV Católica

*La Madre Angelica presentará a la cantante Dana el 2 de junio*

El 23 de mayo a las 6:30 am. sale al aire *Catholic Focus*, un programa de TV producido por el Departamento de Comunicaciones de la Arquidiócesis de Miami. Saldrá cada tercer domingo a las 6:30 am por el Canal 6. El programa presentará, entre otros, los segmentos *MercyVision* auspiciado por el Mercy Hospital y *Faith in Action*.

El 2 de junio a las 8:00 pm. en la TV por Cable, The Eternal World, la Madre Angelica presentará a Dana, una conocida cantante cristiana cuya canción "We are One Body" fue escogida como tema del Día Mundial de la Juventud, que se celebra en agosto en Denver. Este año la cantante irlandesa aparecerá en más de 30 conciertos, y convenciones por todo el país.

### El SEPI invita al 'Sábado Musical'

*El 22 de mayo en el St. John Vianney*

Para participar en un encuentro con diversos músicos y compositores pastorales hispanos, para escuchar nuevas composiciones y ofrecer a los demás tus propias creaciones, el SEPI invita a este Sábado Musical con Rogelio Zelada, profesor del SEPI y miembro del Instituto de Liturgia Hispana de Estados Unidos. Puede participar todo aquel que desee enriquecer su ministerio personal, eclesial, litúrgico o pastoral, todo el que quiera servir a su comunidad en el ministerio de la música y que desee ponerse al día sobre el papel de la música como agente evangelizador. Para más información: 223-7711.

### Ven a la fiesta de María

*El 23 de mayo en St. Kieran.*

El 23 de mayo en la parroquia salesiana de St. Kieran, 3605 S. Miami Ave, a las 7:00 pm. habrá una misa concelebrada por el padre José Luis Hernandez seguida de una procesión con velas y canciones a la Virgen alrededor de la iglesia y de la Ermita de la Caridad. No faltes a esta cita con María Auxiliadora.



### Conferencia Internacional para Divorciados y Separados

*Del 8 al 11 de julio para todas las denominaciones*

Del 8 al 11 de julio en la Universidad Católica de América, la Conferencia Norteamericana para las personas Divorciadas y Separadas auspiciada este encuentro cuyo conferencista principal será el padre jesuita John Powell, autor de libros como *El secreto de permanecer enamorados*, *Amor Incondicional* y otros. Los talleres cubren muchas facetas de la experiencia de un divorcio o una separación y enfatizan la recuperación y el crecimiento. Para información llame: Office of Family Life, Arquidiócesis de Baltimore (410) 547-5422.



**Por los niños de Guatemala**  
El 11 y 12 de junio será el Radio Maratón por la emisora local Radio Mambi para la Casa -Hogar Misioneros del Camino que dirige Leonor Portela. Para su donación llame esos días al 444-0644.

**Yo creo en el Espíritu Santo**  
Del 11 al 13 de junio en el Seminario -College St. John Vianney, 2900 SW. 87 Ave, el padre José Luis Hernando dirigirá este retiro que auspicia la Renovación Carismática Católica. Costo es \$15. por persona. Información e inscripción: 592-6333.

**Taller para la Familia**  
El 19 de junio en el Centro Pastoral, 9401 Biscayne Blvd. el Centro de Vida Familiar ofrece una charla con el Dr. Frank MC Garry LMHC para que las parejas casadas o que se vayan a casar puedan comprender mejor sus características. \$18.00 por pareja. Es necesario inscribirse al 757-6241, ext. 331.

**Campamento de Verano en Santa Teresita**  
Del 21 de junio al 6 de agosto para las edades de 4 a 14 años la escuela de Santa Teresita en Coral Gables ofrece un campamento de verano con deportes, juegos, arte, e instrucción. Información: 446-1738.

**Un viaje a la libertad**  
El Centro St. Luke, de la arquidiócesis de Miami para la recuperación de la adicción ofrece los miércoles a las 7:30 pm el programa Exodo, basado en doce pasos cristianos para dejar la dependencia a las drogas y el alcohol. Información Mary Kinggard, 795-0077.

**Si ya recibe el periódico en su hogar por correo diga:**



**¡Si!**

**Si no lo recibe aún ¡suscríbese hoy!**

**LA VOZ CATOLICA**

9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138-2970  
Teléfono 757-6241, Ext 310

**CUPON DE COMPROMISO**

Puede devolver este cupón por correo con su donativo- suscripción

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Sigan enviándome La Voz Católica a mi hogar

Mándeme la cuenta  Deseo cancelar el envío

Suscripción nueva  La suscripción es \$10.00 anuales

Mi parroquia es: \_\_\_\_\_



## La maternidad al servicio de Dios

El patio se atardecía con pálido tono ceniza, sin que mis niños parecieran darse cuenta. Mientras montaban en los columpios me puse a pensar cuánto habían crecido. Me remonté a ese día hace cuatro años cuando me convertí en madre con el nacimiento de Rafel Gabriel. Recuerdo que soñaba cuando lo mecía recién nacido entre mis brazos temblorosos: "Serás un hombre y harás el bien por el mundo y lo dejarás más bello de como lo has encontrado."

Qué maravilloso es formar a una persona. He pensado necesariamente en Dios cuando hacía al primer hombre: lo forjó a imagen y semejanza suya y dejó en él algo de su unidad, verdad y belleza. Dios es el supremo artista, a quien todos queremos copiar. Esa es mi gran ambición: hacer a mis niños a su imagen y semejanza. Mucho más que



**Christy Romero**

meterles como en un archivo ideas que siguen las letras del alfabeto, se trata de sacar de esos pequeños la imagen de Dios que está en ellos. Ser madre no es sólo dar a luz, es ayudar al hijo a ser lo que debe ser, es ponerle en el camino de su propia grandeza, enseñarle a oír para que siga la vocación que le llama, plantar las raíces de un árbol erguido y duro que en la lucha con la vida no se doblegue, que suba a los riscos más altos buscando una estrella y baje hasta los más temibles cráteres para rescatar una joya allí perdida. Ser madre es ayudar al hijo a sacar de sí lo mejor y forjarse su propia personalidad para ponerla al servicio de Dios y de la humanidad. Ser madre no es servirse del hijo sino servir, ayudar, poner en ruta, orientar, ser voz. Por eso la maternidad es algo muy delicado y terriblemente responsable. Por eso es tan bella. Cristo dijo que Él era el Camino, la Verdad y la Vida. Y eso es una madre. Los ojos de una madre son como los de María: clarín alentador, gritos callados, estrella suave, ojos amigos para el viaje que todos hacemos hasta llegar al cielo. Dios busca entre nosotras madres de almas que ayudemos a nuestros hijos para que lleguen a su plenitud humana y sobrenatural y para que sirvan a la obra de Jesús.

Nosotras estamos construyendo el futuro de mañana mismo. Hay que formar cristianos. Y por eso hay que decirle a Cristo que si necesita nuestros cuerpos para seguir sufriendo y nuestra inteligencia para seguir enseñando y nuestro corazón para seguir amando, aquí nos tiene de corazón abierto.

*Christy Romero es madre de familia y trabajó en los Encuentros Juveniles.*

## Toda vida es gracia

No es fácil definir lo que es la gracia. Tampoco es fácil definir lo que es Dios, la vida o el amor. Y mira por donde Dios es amor y vivir es tanto como amar. Jesús define su misión en el mundo con estas palabras: "He venido para que tengan vida y una vida plena" (Juan 10,10). A la luz de estas palabras entiendo mucho mejor lo que dijera Santa Teresita de Jesús: "Toda vida es gracia". Es decir, quien vive a plenitud está lleno de gracia. Si uno es plenamente humano y cristiano, se realiza totalmente como ser viviente. La vida humana es un claro reflejo de la imagen divina.

Toda vida es un regalo. Y si es Dios mismo quien nos regala su misma vida, entonces Dios es gracia: es amor, generosidad, comunicación y entrega total. Así podemos entender la Gracia como la total y constante comunicación de Dios hacia el ser humano. Dios es advenimiento, el que siempre está llegando; mientras que el hombre es éxodo, el que siempre está buscando. Y en este buscar y llegar, Dios es el que no se cansa de ofrecernos su vida, su gracia. "Esa gracia es insidiosa, terca. Cuando se la pone en la puerta, entra por la ventana. Cuando no viene recta, es que viene ondulando y si no, viene en zig zag," como dijo Charles Peguy.

Podemos hacernos una pregunta, ¿si Dios es invisible y misterioso cómo se comunica con nosotros, que somos seres de carne y hueso? La relación y comunicación de Dios con nosotros es concreta, se hace cercanía de amor y de calor, de libertad y de fuerza en la presencia salvadora de Cristo vivo. Si yo acepto la llamada de Dios, si me abro a su gracia, si me decido a creer y seguir a Cristo, si me dejo guiar por su Espíritu, entonces surgirá en mí una transformación, un cambio, gracias al amor de Dios. Ese amor que hace iguales a los que se aman. Por eso, "la gracia de las gracias es encontrar al Señor Jesús como se encuentra a un

## "Cristo es el amén del Padre..."

El mes de junio trae consigo dos grandes celebraciones al amor de Dios que se hizo carne de Jesús: la fiesta del Cuerpo del Señor y la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús. Aunque los aspectos externos de estas celebraciones han cambiado bastante de cuando yo era niño, no por esto han perdido validez o significado al final del siglo veinte. Estas dos festividades recuerdan una vez más que Dios me ama con amor tan intenso que se hizo no sólo hombre, sino también mi comida.

Durante las últimas celebraciones pascuales me llamó mucho la atención cómo Cristo no se manifiesta en estos eventos como un Cristo exigente, castigador, justiciero. Es más bien un ser pobre, terriblemente humano, sin pretensiones, pronto a aceptar el amor que otros le quieren y le puedan dar. Pienso en el Cristo de la agonía del Getsani,

*"En el amor hallo mi plenitud. En la negación al amor se halla el vacío y mi destrucción. Dios es un Dios de amor y me invita a realizarme... en el amor."*

en su camino al Calvario, Cristo en la Cruz. De igual modo, el Cristo resucitado no reprocha sino que explica, comparte, conforta y hasta cocina.

Con el pasar del tiempo, Dios se ha revelado de diferentes modos. Se ha dado a conocer en el dinamismo explosivo de la creación, en el impulso liberador del éxodo, pero sobre todo, se nos entregó en la encarnación de Cristo. Dios no me oprime con su ser o con su poder, sino que me viene al encuentro como un hombre. Dios me invita a que



**Padre José L. Hernando**

amigo. Alguien a quien entregamos la vida. Alguien que ha cambiado nuestra existencia, nuestro camino. Cualquiera que sean nuestros pecados, miserias y fracasos... lo importante es saber que hemos encontrado al Señor." (Karl Rahner).

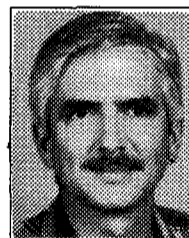
Es cierto que toda vida es gracia, pero no siempre nuestras acciones reflejan que estamos llenos de gracia. La gracia es vida, el pecado es muerte. Pecar es rechazar la gracia divina, su llamada a ser plenamente humanos. El pecado oscurece la imagen de mi real existencia. Dejo de proyectar la imagen de Dios, según la cual fui creado y tampoco reflejo la imagen de Cristo, "la que fui llamado reproducir con mi cristianismo." (Romanos 8, 28-30.)

¿Y cómo sabemos que estamos en gracia? Jesús nos advierte que

*"Dios es advenimiento, el que siempre está llegando... el ser humano es éxodo, el que siempre está buscando. Y en este buscar y llegar, Dios... no se cansa de ofrecernos, su vida, su gracia."*

"sólo por los frutos nos conocerán (Mateo 7,20). El amor, la paz, la libertad interior, la fe, la alegría, el perdón, la generosidad, la solidaridad... son manifestaciones de la gracia de Dios. Hay que pedirle esta gracia constantemente como si todo dependiese de Él y trabajar por mantenerla como si todo dependiese de nosotros. A Santa Juana de Arco le hicieron sus jueces eclesiásticos una pregunta capciosa antes de enviarla a la hoguera: "¿Puedes asegurar que estás en gracia?" "Si no lo estoy, que Dios quiera ponerme en gracia. Y si lo estoy, que Dios me mantenga en ella." Sólo una santa, llena de gracia, podía responder con tanta humildad, tal sabiduría y semejante agudeza.

*El P. Hernando es director del Diaconado Permanente. Habla por La Cubanísima los domingos a las 8:00 a.m. y en Amanecer, WKAT 1360 lunes, miércoles y viernes a las 8:30am.*



**Ricardo Briz**

yo responda a su amor en libertad. Puedo responder o no, lo puedo hacer hoy o mañana, con más o menos intensidad.

Por muchos años mi religiosidad se fue desarrollando en un marco de legalidad y de su consecuente culpabilidad. Últimamente me parece haber empezado a comprender que Dios me ama con amor incondicional y que su amor me invita a amarlo en libertad, sin legalismo y sin culpabilidad.

A veces, me es difícil no escuchar una voz acusatoria que me amenaza con posibles castigos si no respondo enseguida o de una manera específica. No creo que estos sentimientos correspondan sin más a la voluntad de Dios porque, si como dice San Juan, Dios es amor, su amor no toma en cuenta el mal, todo lo excusa y todo lo soporta... Claro el no amar a Jesús es para mí una pérdida porque mi corazón busca naturalmente a Dios y como dice una de las canciones del misalito dominical "Cristo es el amén del Padre a todos los deseos de mi corazón." Cristo según San Agustín, es el único que puede calmar la inquietud de mi ser.

El Cristo del Triduo Pascual se esconde bajo el pan y el vino, los azotes y humillaciones y no deslumbra a sus amigos con su divinidad. El símbolo de su corazón traspasado envuelto en llamas no es señal de poder y majestad justiciera, sino de vulnerabilidad y pasión amorosa. Dios no castiga ni entiende la justicia a nuestra manera. Dios no fuerza nuestra voluntad, ni quiere que sacrifiquemos nuestra libertad. Dios nos ama y busca nuestro bien.

El cristianismo es relación, no es ley. El Dios que se revela como amor, me invita a que yo ame y el amor toma lugar en libertad, sin condiciones ni amenazas. En el amor hallo mi plenitud. En la negación al amor se halla el vicio y mi destrucción. Dios es un Dios de amor, y me invita constantemente a realizarme en el amor. Ama y haz lo que quieras, escribió San Agustín.

*Ricardo Briz es padre de familia y enseña Teología en el Curley-Notre Dame.*

## Varela y Martí en su aniversario

Varela y Martí: dos nombres que tienen una gran significación para los que amamos la libertad y los valores patrios. A José Martí, Luz y Caballero lo llamó "un evangelio vivo" porque predicaba con el ejemplo. Martí, por su parte, llamó al Padre Varela "el santo cubano" por su entregado sacerdocio. Por sus avanzadas ideas independentistas Caballero dijo que Varela había sido "el primero que nos enseñó a pensar" y los cubanos llamamos a Martí "El Apóstol", título que lo resume todo. Estos dos grandes hombres escribirían páginas ardientes, trabajarían por el prójimo, lucharían por la Patria y sufrirían el destierro.

Vemos a Varela en Nueva York asistiendo sin descanso a los inmigrantes irlandeses; es pionero del periodismo católico; publica *El Habanero*, primer periódico político en que sacude a la juventud con sus ideas de independencia y llega a ser nombrado Vicario de la diócesis de Nueva York. Martí vive en diferentes países y acaba también en Nueva York donde publica el periódico *Patria*, tribuna de la causa libertadora. Con su palabra apostólica enaltece a los tabaqueros de Tampa y Cayo Hueso y vive

**Teresa Fernández Soneira**



"montado en un relámpago" pues viaja incansablemente para organizar la lucha por la libertad de Cuba.

Los dos, Martí y Varela, sacrifican toda su vida por un ideal. Cuentan que una tarde de gran nevada llegó Martí al Liceo muy cansado y se dejó caer suspirando en un sillón antes de comenzar a dar una conferencia. Todos notaron que no llevaba botas de nieve y que la suela de uno de sus zapatos estaba perforada. Varela, entregaba su único abrigo a una pobre mujer con su hijo en brazos y hasta regala la cuchara con que come. "Todo, Figueredo", escribe Martí, "se lo he dado a mi Patria, entre la frivolidad satisfecha y el destierro austero, hubo que elegir y me costó la ventura de mi vida..." Varela, le escribe a su hermana en Cuba: "Mi separación de mi patria es inevitable... acaso yo he tenido la culpa por haberla querido demasiado, pero he aquí una sola culpa de la que no me arrepiento." En Martí y Varela vemos a dos hombres de palabra, de pensamiento y de acción: dos hombres de Espíritu.

Este año celebramos el 140 aniversario de la muerte del Padre Varela y del nacimiento de José Martí, ya que nació en 1853, sólo unas semanas antes de que muriera Varela. ¿Coincidencia? Yo diría un plan divino. El Señor tendría dispuesto que la antorcha que Varela había encendido no se apagara, sino que continuara ardiendo con el impulso de José Martí. Estudiándolos y honrándolos hoy encenderán nuestra oscura noche con nuevas luces y esperanza. Como dijera Anita Arroyo, "cuando hombres como ellos se den en serie, tendremos asegurada la redención humana."

Teresa Fernández Soneira es una escritora cubana radicada en Miami.

**Antonio y Niní Fernández**



"...El Espíritu que comunica la gloria, descansa sobre ustedes." (1 Pe 4,14)

Dentro de la riqueza litúrgica de estos días y siguiendo nuestro ciclo de reflexión sobre los sacramentos, consideramos hoy la confirmación.

Aunque ya a través del bautismo los cristianos reciben la infusión del Espíritu Santo, es en la confirmación donde se enriquecen con una fortaleza especial del Espíritu Santo" (LG núm 11). El confirmado asume personal y responsablemente el hacerse testigo de la fuerza y presencia del Resucitado en su vida. El Espíritu nos alienta a realizar la misión a la que estamos llamados dentro de nuestra comunidad.

Hoy nos preguntamos, ¿qué efecto debe tener en la co-

**"Enseñemos a nuestros niños y jóvenes el valor del servicio a los demás, pero sobre todo hagámosles descubrir la bondad."**

munidad familiar el sacramento de la confirmación que han recibido sus miembros?

Así como el Espíritu Santo sigue haciendo comunidad en la Iglesia grande, uno de los frutos de la confirmación en la iglesia doméstica es la unidad y el amor de la familia. Dentro del hogar, el católico confirmado tiene que ser artífice de la unidad familiar y a través del testimonio de su vida esa unidad tiene que manifestarse. El Espíritu nos da la fuerza y la gracia para ello, pero nos toca a nosotros cooperar con una decidida decisión —como decía Santa Teresa— a que esa acción del Espíritu se traduzca, en el seno de nuestras familias, en frutos de amor, alegría, paz, paciencia, fidelidad... (cf Gal; 5, 22-23).

Otra manifestación de la acción del Espíritu es que suscita diversidad de servicios. En la familia lo vemos en la madre que cuida al hijo impedido, en el padre que lucha por sos-

## Las adolescentes y la autoestima

La celebración del primer Día de Llevar a Nuestras Hijas al Trabajo a finales de abril, me transportó a mi niñez en Cuba, cuando mi madre me llevaba a sus clases de la universidad primero y después a las escuelas que inspeccionaba. Doctora en pedagogía e inspectora de Kindergarten, mi madre era muy respetada por sus colegas y por las maestras que estaban bajo su supervisión.

Crecí en un ambiente familiar donde se esperaba que tanto la mujer como el hombre fueran al trabajo todos los días. Mirando mi vida retrospectivamente, puede considerarse que es una ironía que hoy día prefiera quedarme en casa. O tal vez no sea ironía sino consecuencia directa. Pues si bien tengo recuerdos agradables de mis salidas con mi madre a su trabajo, recuerdo los momentos en que ella iba sola y me quedaba con Evangelina, la señora que nos cuidaba y con quien me encariñé mucho. Pero a pesar de lo buena que era Evangelina nunca me sentí tan bien como cuando mi madre estaba en casa. Y creo que desde entonces decidí que cuando tuviera hijos me quedaría con ellos.

Dejando atrás estos recuerdos, regreso al presente donde a las niñas de 9 a 12 años, les acaban de dedicar un día para que vean que pueden aspirar a ejercer todas las profesiones, especialmente aquellas que generalmente no se asocian con la mujer. Se ha hecho esto, se dijo, con el propósito de fortalecer la autoestima de las adolescentes, pues según las encuestas, las niñas tienden a perder sus aspiraciones cuando llegan a esa edad.

El plan para la celebración proviene de la Fundación Ms. y de la feminista Gloria Steinem. Ni Ms. ni Steinem son santos de mi devoción y por muy buena que puedan ser algunas de sus ideas en particular, su visión de conjunto de

## Testimonio de vida

tener a la familia, en la hija que cuida de unos padres ancianos, en el hermano que ayuda a su hermana menor a hacer la tarea, en los hijos que ayudan a sus padres en los quehaceres domésticos de acuerdo a sus edades. En todas las familias podemos encontrar ejemplos semejantes. Desgraciadamente muchas veces nos hemos insensibilizado tanto que no descubrimos el milagro de la acción de Dios en las personas que están a nuestro alrededor: el médico que dedica horas sin pago a atender un refugio de desamparados, el profesional que renuncia a un empleo por no cooperar con actuaciones que van en contra de sus principios morales o religiosos, la joven soltera embarazada que opta por tener al bebé en vez de abortarlo, o el sacerdote que por remediar una injusticia se expone a la incompreensión y al ataque.

Muchas veces nuestra dureza de corazón no solamente nos impide ver esa bondad y acción de Dios en los demás sino que también les hacemos la vida difícil, por no decir las veces que ponemos verdaderos obstáculos al servicio al que el Espíritu de Dios les mueve. ¡Cuántas vocaciones sacerdotales y religiosas han sido tronchadas en sus propios hogares! ¡Cuántas veces frente a una familia que se une para recibir en su casa a un niño desamparado, presentamos nuestras críticas y consideraciones humanas! En general cuando actuamos así creemos que estamos haciéndoles bien, tal como los fariseos creían actuar correctamente cuando se enfrentaban a la actitud misericordiosa de Jesús hacia los pecadores, publicanos y prostitutas. Enseñemos a nuestros niños y jóvenes el valor del servicio a los demás, pero sobre todo hagámosles descubrir la bondad, el desinterés y el sacrificio que abunda a nuestro alrededor. Así podrán maravillarse en esa gloria de Dios que se manifiesta en el testimonio de vida que otros nos dan. Permitamos que el Espíritu Santo actúe en nuestra familia y nos ayude "a dar testimonio de la fe cristiana por la palabra acompañada de las obras" (*Catecismo de la Iglesia Católica*, núm 1316)

Antonio y Niní Fernández trabajan en la Pastoral Familiar de Santa Aguada. Tienen tres hijos.



**Elena García Muller**

la vida dista mucho del ideal cristiano. Me preocupa la aceptación totalmente acrítica por lo menos por parte de la prensa del llamado de Ms. a llevar a las niñas al trabajo. ¿Acaso se sabe con certeza que exista una relación causa-efecto entre aspirar a altos cargos profesionales y la autoestima personal? ¿Se está en realidad tratando de ayudar a la adolescente o más bien se le está tratando de manipular, de manera sutil, para que seleccione ciertas profesiones en vez de otras?

Entre los reportajes que leí sobre las niñas en el trabajo, abundan las que fueron a instituciones bancarias, cortes, negocios, periódicos. No se escribió nada de ninguna niña que

**"¿Se está en realidad tratando de ayudar a la adolescente, o más bien se le está tratando de manipular (...) para que seleccione ciertas profesiones, en vez de otras?"**

pasara el día con una maestra, ni de ninguna que se quedara en la casa con su madre, o en un centro de cuidados infantiles.

¿Será posible que el presentar el patrón masculino como ideal, sea parte de la razón por la cual disminuye la autoestima de la adolescente? Si una niña sueña con ser madre, o maestra, ¿debemos de acudir a cambiarle su imagen propia para que no se quede subdesarrollada su autoestima? ¿Al ser la adolescencia la edad en que la niña desarrolla su capacidad biológica para ser madre, no sería más lógico pensar que su autoestima dependerá más de un enfoque positivo hacia la maternidad?

Elena Muller García es madre de familia y trabajó en el Educación Religiosa por varios años.

## La Madre es el mayor regalo

El 9 de mayo celebramos el Día de las Madres y para mí éste es un día especial. Hace siete años que mi madre después de una larga y valiente batalla contra el cáncer fue llamada por el Señor. ¡Cuánto yo daría por poder tener a mi madre junto a mí todavía! Dios nos da muchos regalos todos los días pero mi madre fue un regalo no solamente para mis hermanos y parientes sino para todos los que la conocieron.

Durante ocho años fui hijo único, mi madre siempre hizo lo posible por complacerme, pero lo más importante que me regaló fue su amor. Después nacieron mi hermana y mi hermano y hasta sus últimas horas ese amor nunca disminuyó.

Como la mía, toda madre tiene algo en común: para ellas no importa cuántos hijos pueden haber tenido, y las edades nunca existen



Ed Asper

porque siempre seremos aquel ser que llevaron en su vientre durante nueve meses. Cada año este día debe ser también una oportunidad para orar por aquellas mujeres que están pensando no aceptar la llamada a la maternidad y buscar el aborto.

El Día de las Madres sería una burla, si nosotros nada más pensáramos en ellas una vez al año. Las madres tienen que ser recordadas todos los días. Comprar regalos es fácil, requiere poco esfuerzo. Cuántas veces somos egoístas y no visitamos a nuestras madres porque preferimos ir a la playa o salir con amistades. ¿Cuántas madres están solas y no reciben una llamada por teléfono? Estar ocupado es una excusa muy pobre, porque ¿qué puede ser más importante que una madre?

A los hijos se nos hace difícil pensar que un día nuestra madre no va a estar y pensamos que siempre ella va a seguir ahí. En los últimos días de la vida de mi madre, me pidió papel para escribirnos a mí y a mis hermanos. Nunca se lo conseguí porque no aceptaba que iba morir. Estaba seguro que mientras no escribiera la carta, mi madre viviría.

No esperemos al final para decir "gracias por haber sido mi madre." Vivan todos los días como si fuera el último con su madre. El dinero puede comprar muchas cosas, pero nada en esta vida tiene más valor que el amor de una madre. Ningún regalo es más valioso que poder decir. Mamá, te quiero mucho.

Ed Asper es el coordinador voluntario arquidiocesano para la Elección Educativa y miembro de la parroquia Santa Agueda.

Jesús Arina



Hace cinco años leí un libro pequeño, comentario de la Oración de la Serenidad, escrito por un sacerdote jesuita. Tomé algunas notas sobre los diez pasos para adquirir la serenidad.

En diciembre, en un programa de radio con el Padre Villaronga, traté de comentar esos diez pasos. Varias personas me pidieron que se los enviara, pero he preferido escribir algunas ideas sobre varios de ellos pues lo corto del espacio me impide hacerlo sobre todos.

Serenidad es sinónimo de tranquilidad, calma, reposo, quietud, paz interior, ausencia de tormentas conflictivas. Lo opuesto a la serenidad es tensión, esa fuerza en forma de persona o acontecimiento que nos amarra, nos constriñe y no nos deja actuar con libertad y nos quita la paz.

Ciertamente es difícil obtener en esta vida la serenidad absoluta pues las aguas del mar siempre se mueven aunque no siempre se vea el oleaje.

Es importante comenzar el día sin prisas y animadamente. Hay personas que quieren estar en el trabajo a las 8:00am pero se levantan a las 7:30... Mal comienzo de un día sereno y calmado. También hay personas que cuando abren los ojos parece que ese día los van a llevar a la silla eléctrica. Que bueno sería recordar las palabras de San Francisco: "Cada mañana prepara tu alma para un día tranquilo" o las del Salmo 118: "Este es el día que hizo el Señor, alegrémonos." Alguien tenía la buena costumbre de orar cuando abría sus ojos por la mañana: "Buenos días, Señor. Este es nuestro día."

Cuando te sientas triste, trata de sonreír. Sé que esto es difícil pero al menos trata de sonreírte a ti mismo. Eso

## Para alcanzar la serenidad

significa que no te estás compadeciendo a ti mismo todo el día. Y es que las palabras que uno se dice: "Pobrecito yo, nadie tiene tantos problemas como yo" tienen una fuerza tremenda para empujarnos por la pendiente de la tristeza y la depresión. Al contrario las palabras "ánimate, todo pasará, Dios te ama, que importa lo que digan" llenan de energía nuestra mente y nos levantan el espíritu.

Acepta con calma las dificultades. Y la mayor dificultad para muchos es aceptarse a sí mismos. Conozco a personas que apa-

**"Hay personas que quieren estar en el trabajo a las 8 am pero se levantan a las 7:30... Mal comienzo de un día sereno y calmado."**

rentan ser muy comprensivas con los demás, pero son super rígidas con ellas mismas. Digo que aparentan -lo cual no significa que sean hipócritas- pues es muy difícil comprender y aceptar a otros cuando uno no acepta sus errores, fallos y limitaciones. Hay dificultades exteriores a nosotros mismos. Lucha, no te quedes pasivamente esperando que Dios te haga un milagro; pero si no puedes vencer esa dificultad porque no está en tus manos, ponla en las manos de Dios y no sigas golpeando tu cabeza contra la pared, especialmente respecto a tu pasado. Tú no lo puedes cambiar, ni el mismo Señor lo puede cambiar. Si lo puedes perdonar o anotar en tu haber.

Jesús Arina es un sicólogo clínico católico especializado en el tratamiento de la adicción al alcohol y las drogas: 261-7706.



P. Jorge García

## Moisés y nuestra experiencia de Dios

Los Hechos de los Apóstoles presentan una interesante biografía de Moisés. En el c. 7, Esteban proclama la historia de la salvación judía como preparación a la venida del Mesías Jesús. En 7. 23 nos dice que Moisés vivió en Egipto por 40 años, después escapó al desierto de Midian por otros 40 años (7.30) y sirvió a Yahveh e Israel por otros 40 años. El total de su vida fue de 120 años (Dt. 34.7), dividida en tres etapas que representan tres estados espirituales del gran profeta judío.

La primera etapa comienza con el nacimiento de Moisés. Es abandonado a los tres meses sobre las aguas de río. La hija del Faraón lo salva y lo cría como a su propio hijo. Moisés rescatado, salvado sobre las aguas es símbolo de Israel que será salvado por Yahveh cuando pase por las aguas del Mar de las Zarzas camino a la tierra prometida. El bebé Moisés flotando en las aguas recuerda el Espíritu de Dios sobre las aguas del caos al comienzo de la creación (Gen. 1,1). Yahveh quien crea a través de su palabra salva a Moisés quien va a ser instrumento de Alianza y recibirá la palabra de la Ley.

**"El profeta se convierte en sacerdote... para morir en obediencia a su Dios sin disfrutar el resultado de su misión y servicio."**

"Moisés fue instruido en toda la sabiduría de los Egipcios y era poderoso en sus palabras y obras: (Hechos 7, 22.) Pero cuando visita las tribus semitas mata a un egipcio. Su primera etapa termina con una experiencia inesperada en la cual toda su educación no le sirve de nada. Al ser descubierto huye al desierto de Midian donde comienza la segunda etapa de su vida. Su sangre semita le hace actuar en forma instintiva para salvar a uno de los suyos. El resultado es el exilio en el desierto.

En esta segunda etapa Moisés se casa con una hija del sacerdote Jetro. Dedicado a apacentar los ganados de Jetro, forma una familia tribal en un contexto diferente del que había vivido. Es un tiempo de reflexión y asimilación sobre quién es Moisés: egipcio y semita.

Es en el desierto donde tiene una experiencia religiosa de

Yahveh. El desierto se convierte en el lugar sagrado cuando "se da cuenta de la zarza ardiente que nos consume." Al acercarse oye: "Moisés, Moisés, quítate las sandalias porque la tierra que pisas es santa." (Ex, 3, 3.) Comienza su tercera etapa como servidor de Yahveh e Israel. Se da cuenta de que Yahveh es un Dios de fidelidad y misericordia. "Yo soy el Dios de tu padre, el Dios de Abraham, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob" (Ex 3.6).

Esta experiencia le da una nueva identidad a Moisés. Vuelve a sus comienzos en Egipto para enfrentarse al Faraón pero ahora como enviado (apóstol) de Dios. Sus problemas no terminan cuando el faraón hace que el pueblo marche al desierto a ofrecer sacrificios a su Dios. El pueblo murmura, se queja del hambre, la sed y después de entrar en alianza con Yahveh y recibir la ley el pueblo funde el oro en un becerro al cual adora y así cae en la idolatría. La alianza se rompe y Moisés tiene que interceder con Yahveh para restaurarla.

Al acercarse a la tierra prometida, Moisés sólo la ve de lejos. El pueblo de Yahveh la hereda pero no Moisés, quien muere y es enterrado en el "país de Moab frente a Bet Peor. Nadie hasta hoy ha conocido su tumba" (Dt 34,6).

La vida de Moisés nos revela tres identidades distintas. En la etapa egipcia Moisés está lleno de seguridad pero sin una identidad auténtica. La transición a la segunda etapa es un acto de violencia, de fracaso de su propia humanidad a pesar de haber recibido "toda la sabiduría de Egipto". En la segunda es pastor, esposo y padre. Una vida generosa pero limitada a su hogar y su tribu en el desierto. Sólo cuando Dios se le revela en ese mismo desierto, entra en su tercera y final etapa en que aprende a depender de Dios totalmente. Moisés sirve a Yahveh en su pueblo y a su pueblo frente a Yahveh para morir en obediencia a su Dios sin disfrutar el resultado de su misión y servicio.

Yahveh sólo es Rey, autor del éxodo y creador de su Pueblo Israel. Moisés es un servidor, que tiene el privilegio de ver a Dios cara a cara, pero herido por su propia humanidad. Llamado desde la zarza ardiente, Moisés muere en el desierto como ardiente profeta y sacerdote de Yahveh, el Rey de Israel.

El padre Jorge García es profesor del Seminario College St. John Vianney en Miami.

La vida de César Chávez fue para mejorar la vida de los demás

# Buscó la justicia sin violencia

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

Aunque César Chávez nunca terminó sus años de escuela, supo aprender en la escuela de la vida. Y en el momento de su muerte la nación entera elogió sus enseñanzas.

"Hay personas cuyo amor no se limita a sí mismos o a su familia, sino que beneficia a toda la sociedad," dijo el obispo Agustín Román al enterarse de su muerte.

Entrevistado por *La Voz Católica* hace unos años Chávez dijo que "para creerme realmente católico tengo que pensar Dios, mi hermano y yo. No puedo decir Dios y yo nada más."

Y porque así lo vivía, su mayor alegría era ver que los trabajadores agrícolas progresaban "no sólo económicamente sino también en su fe."

En más de una ocasión Chávez confesó que "sin la fe la unión no podría mantenerse. Es algo central." Y explicaba que "sin la fe no podríamos tener un movimiento no violento. El día en que perdamos ese compromiso lo habremos perdido todo."

César Estrada Chávez nació en una pequeña granja cerca de Yuma, Arizona el 31 de marzo de 1927. Cuando él aún era niño su padre perdió la granja y toda la familia emprendió la vida itinerante de los trabajadores agrícolas a quienes se les despreciaba, especialmente si hablaban español. En cierta ocasión Chávez comentó como un maestro le colgó un cartel del cuello con el letrero "Soy un payaso, hablo español."

Chávez dejó el colegio en el octavo grado y después de dos años en las fuerzas navales durante la Segunda Guerra Mundial, regresó a los campos de algodón de California. Tenía 19 años y un año después se comprometía a luchar por sus hermanos en los campos a quienes veía trabajar sin vivienda, sin agua potable, sin escuelas o atención médica: en suma sin respeto a su dignidad.

En 1949 Chávez participó en su primera huelga y en 1950 hizo un Cursillo de Cristianidad. Más tarde la canción 'De colores' de los cursillistas se convertía en el himno del sindicato de trabajadores por él fundado.

Con la no violencia y la participación de los consumidores en los boycotts a los pro-



Fotos por Araceli Cantero

*"Creo firmemente que sólo entregando nuestra vida encontramos vida. Estoy convencido de que el mayor acto de valor ... es sacrificarse por los demás en una lucha por la justicia totalmente no violenta."*

César Chávez

*"Sin la fe no podríamos tener un movimiento no violento. El día que perdamos ese compromiso lo habremos perdido todo."*

César Chávez

ductos agrícolas, Chávez se proponía:

- Lograr que a los campesinos se les permitiera libremente

*Es triste que las buenas causas se pierdan por la violencia. Entonces tendremos que ser no violentos."*

César Chávez

decidir a qué sindicato unirse.

- Lograr que los granjeros se sentasen a negociar de buena fe, sobre las necesidades de los trabajadores.

- Lograr que los granjeros eliminaran el uso de los pesticidas que amenazaban gravemente la salud, también del consumidor.

En los años 60 unos 17 millones de personas le apoyaron y Chávez volvió a lanzar el boycott a las uvas frescas en 1985. Y aunque llevaba más de 40 años en la "causa de la justicia para los trabajadores agrícolas," decía que los obstáculos "no me frustran." Sabía que "lo que hago lo apoya la Iglesia y Dios tiene interés en ello."

Así lo había sentido aún

joven cuando comprendió que Dios le llamaba a hacer algo por sus hermanos, aunque "no me atrevía por miedo." Hasta que conoció al padre Donald McDonald, un sacerdote joven comprometido con la causa de los campesinos. El le habló de la doctrina social de la Iglesia y desde entonces Chávez dejó de tener vida privada.

Aunque para muchos se convirtió en un héroe, él nunca se lo tomaba en serio. Decía bromeando que no se lo permitía su esposa Elena, "porque cuando llego a casa ella sabe muy bien quien soy." De los elogios decía que "eran cosas pasajeras."

Todavía muy joven, hizo un voto de pobreza porque "San Francisco de Asís es mi santo favorito." Además estableció que ninguno de los dirigentes de la Unión percibiría salario: sólo una cantidad para vivienda y \$10.00 semanales para lo demás. Para Chávez la explicación era bien sencilla.

- Es triste que el trabajo por la justicia social se acabe por falta de fondos. Para evitar eso, mejor no tener sueldos.

- Es triste que las buenas causas se pierdan por la violencia: entonces tendremos que ser no violentos.

- Es triste que el trabajador tenga que luchar solo cuando miles de personas ven la misma necesidad: así surgió el método del boycott o 'la huelga', como decían en español.

Esta fue la filosofía de César Chávez y ésta fue su fe. El mismo no se cansaba de repetir que la 'Causa' de los campesinos "está siempre en manos de Dios."

Ahora, con su muerte, queda además en manos de sus seguidores y también del consumidor. ♦

## Fue voz de los campesinos

Viene de la página 12

teamsters representarían a los camioneros y UFWA lo harían con los campesinos.

"El legado que nos deja es el de la propia motivación, el no dejar que intermediarios o benefactores hagan la lucha por nosotros," dice Baldemar Velázquez seguidor de Chávez desde 1968 y líder de Farm Labor Organizing Committee de Toledo, Ohio

Lo mismo añade Tirso Moreno, coordinador de la Asociación de Trabajadores Agrícolas de la Florida. "El motivó a todos los que hoy estamos en la lucha," dice.

Miles de toda la nación acudieron al funeral de Chávez, en el lugar donde se habían firmado los primeros contratos de la Unión en 1970. Durante toda la noche rindieron respetos a sus restos mientras se rezaba el rosario. Al amanecer el cardenal Roger Mahoney, de Los Ángeles, presidió la Misa de Resurrección en la que elogió el testimonio de Chávez.

"El mejor resumen del compromiso de Chávez es el testimonio de su vida," dijo el cardenal. "Su caminar junto a los pobres, los vulnerables y sin voz, los que carecen de organización y peregrinan hacia la justicia," señaló.

Los restos de Chávez fueron transportados al Memorial Park a hombros de 120 campesinos que se turnaron a lo largo de tres millas hacia Forty Acres, lugar de la sede original de la Unión.

Chávez había expresado su deseo de ser enterrado en un

*"El legado que nos deja es el de la propia motivación."* Baldemar Velázquez

ataúd de pino construido por su hermano Richard, carpintero antes de unirse a la Unión en 1960. El forro del ataúd había sido cosido por los hijos y nietos de Chávez y llevaba el emblema de la Unión: el águila negra sobre fondo rojo.

En Miami, una fotografía de Chávez sobre un pequeño altar con frutos y flores de la tierra presidió la Eucaristía celebrada en el Centro Pastoral para honrar su memoria.

"Hoy rezamos para que la muerte de Chávez no marque la muerte de una era sino el renovado compromiso por establecer la justicia entre nosotros," dijo el padre Espino.

"Con su testimonio nos hizo confrontar los males de la sociedad," señaló. "La lucha, 'La Causa' de los campesinos no ha terminado... acaba de comenzar para tí y para mí." ♦